

CITROËN XSARA

MANUAL DE EMPLEO





CITROËN _____

CITROËN *prefiere* **TOTAL** _____



TOTAL

> Una estrecha colaboración en materia de evolución.



CITROËN y TOTAL, **colaboradores desde hace 35 años**, conciben conjunta y simultáneamente los motores y lubricantes con las tecnologías más avanzadas.

> Un aceite de referencia.



Los equipos de investigación de CITROËN y de TOTAL prosiguen su colaboración para ofrecerle a usted la mejor combinación tecnológica motor-lubricante y el máximo beneficio.

Con los lubricantes TOTAL, usted elige el aceite de referencia más adecuado para conservar las prestaciones y prolongar la vida de su vehículo CITROËN.

Por esta razón, los motores CITROËN prefieren TOTAL

**TOTAL colaborador de CITROËN.
SU colaborador.**

La lectura de los demás capítulos es indispensable para garantizar la utilización conveniente del vehículo.

La Red CITROËN, compuesta exclusivamente por profesionales cualificados, se encuentra a su entera disposición para satisfacer todas sus demandas y solucionar sus dudas.

CITROËN le desea un feliz viaje.

**Este manual forma parte integrante de su vehículo.
Consérvelo en el emplazamiento previsto
para tenerlo siempre a mano.**

**Recuerde que deberá cedérselo al nuevo propietario
en caso de reventa de su vehículo.**

N7-ES-2003
Edition 11-2003



Le agradecemos y felicitamos por su elección.

Lea atentamente este manual antes de ponerse en marcha. Este manual contiene todas las informaciones concernientes a la conducción y a los equipamientos, así como las recomendaciones importantes cuyo seguimiento escrupuloso le rogamos. En este documento encontrará, asimismo, todo lo que debe saber sobre la conservación y mantenimiento corriente, garantía de protección, de la seguridad y de la fiabilidad de su nuevo CITROËN.

El buen conocimiento de su nuevo vehículo le hará más agradables sus desplazamientos.



SUMARIO

	Capítulo I DESCUBRA SU VEHÍCULO página 3			Capítulo V CONSEJOS PRÁCTICOS página 107	
	Capítulo II CONDUCCIÓN página 65			Capítulo VI CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS página 127	
	Capítulo III CONFORT página 77			ÍNDICE ALFABÉTICO página 142	
	Capítulo IV MANTENIMIENTO página 91			PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN Ver al final del manual	

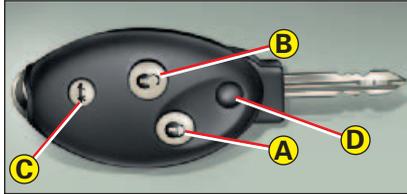


Capítulo I

DESCUBRA SU VEHÍCULO

3

	página
Mando a distancia	4-5
Llaves	6→8
Aperturas	9→12
Llenado de carburante	13
Asientos delanteros	14-15
Reglaje del volante	16
El sistema Airbag	17
Medios de retención para niños	18 → 20
Acceso a las plazas traseras	21
Asientos traseros	22-23
Bandeja trasera (Berlina)	24
Cofre	25→27
Red de proteccion (Break)	28
Reloj calendario digital	29
Puesto de conducción	30-31
Cuadrantes de a bordo	32→37
Testigos luminosos	38→40
Pantalla Multifunción	41→48
Ordenador de a bordo	49→51
Indicación de mensajes	52→55
Señalización	56→58
Visibilidad	59-60
Elevalunas	61-62
Retrovisores	63-64



Mando a distancia

El mando a distancia utiliza un emisor de alta frecuencia con las siguientes ventajas:

- No es necesario orientar el mando hacia el receptor del vehículo.
- Es operativo por la parte trasera del vehículo y a través de la carga.
- Tiene un alcance de varios metros.

Nota : La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia /teléfonos móviles, alarmas domésticas...) puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

En caso de disfuncionamiento permanente, reinicializar el mando a distancia. Ver « Cambio de la pila del mando a distancia ».

Cierre centralizado

El mando a distancia permite el bloqueo o el desbloqueo de las puertas y del portón. Efectuar un impulso sobre el mando **A** para bloquear o sobre el mando **B** para desbloquear. En caso de no funcionar, repetir el impulso.

Estas operaciones son visualizadas por el encendido de los indicadores de dirección.

- **Desbloqueo** = Parpadeo rápido.
- **Bloqueo** = Encendidos unos dos segundos.

El bloqueo es señalado por el parpadeo del testigo del interruptor de la señal de emergencia.

Si alguna de las puertas o el portón están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Cierre de seguridad

Si durante los treinta segundos que siguen al desbloqueo con el mando a distancia no se abre ninguna puerta, las puertas y el maletero se bloquean automáticamente.

Portón Apertura

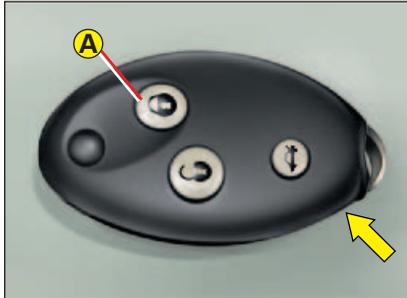
Efectuar un impulso sobre el mando **C**.

Esta acción permite la apertura del maletero y además el desbloqueo de las puertas..

Extracción de la llave

El mando **D** permite desplegar la llave de la caja del mando a distancia.

Para plegar la llave, abatirla sobre la caja del mando a distancia.



Localización del vehículo

Para localizar el vehículo aparcado en un estacionamiento pulsar el mando **A**; las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección parpadean durante unos segundos (vehículo bloqueado).

Cambio de la pila del mando a distancia

Al poner el contacto, el parpadeo del testigo de puerta abierta que se produce al accionar el mando a distancia indica que la pila está gastada.

Desmontar la carcasa del mando para acceder a la pila.

Pila : CR 1620 de 3 V.

Después del cambio de pila, es necesario siempre **reinicializar** el mando a distancia. Para ello, poner el contacto y accionar uno de los tres botones del mando a distancia.

No tire las pilas gastadas. Entréguelas al Concesionario CITROËN o en los puntos de recogida autorizados (almacenes de fotografía, etc.).



Precauciones antirrobo

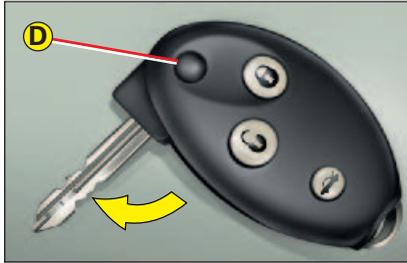
Antes de dejar su vehículo:

- Suba completamente todas las ventanillas, no deje ningún objeto a la vista.
- Retire la llave de contacto, bloquee la dirección, las puertas y el maletero.

Anote cuidadosamente los números de las llaves y del mando a distancia en la tarjeta especial prevista para ello. Guárdela en lugar seguro.

El mando a distancia dispone de un importante radio de acción que le permite bloquear o desbloquear su vehículo a distancia.

Atención: cualquier manipulación del mando, incluso teniéndolo en el bolsillo, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.



Mando a distancia (llave integrada)

El mando **D** permite desplegar la llave de la caja del mando a distancia.

Para plegar la llave, abatirla sobre la caja del mando a distancia.

Cierre centralizado con la llave

La llave permite bloquear todas las cerraduras del vehículo y poner en marcha el motor.

La llave permite, desde la puerta del conductor o del pasajero, el bloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón.

Si alguna de las puertas o el portón están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no de efectúa.

Por razones de seguridad, con el contacto cortado, al abrir la puerta del conductor, un repetidor sonoro le avisa si no ha retirado la llave de contacto.

Nota: La llave permite neutralizar el airbag frontal de pasajero (ver «Airbag»).

LLAVES

7



El dispositivo de ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO bloquea el sistema de alimentación del motor.

El sistema se activa automáticamente cuando se retira la llave de contacto.

Todas las llaves disponen de un dispositivo antiarranque electrónico.

Solamente sus llaves pueden arrancar su vehículo.

Introduzca su llave en el antirrobo.

Una vez establecido el contacto se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo antiarranque electrónico.

Si la llave no es reconocida, el arranque resulta imposible.



Testigo de llave antiarranque electrónica

Si el testigo permanece encendido o parpadea, una señal sonora indica un incidente de funcionamiento del antiarranque electrónico.

El diodo rojo, situado sobre el interruptor de señal de emergencia, indica que el vehículo está protegido con puertas cerradas, antiarranque electrónico activado.

El número de llave figura codificado en barras sobre la etiqueta unida a la llave. En caso de pérdida, la Red CITROËN podrá suministrarle unas nuevas llaves o un nuevo mando a distancia.



Tarjeta de CÓDIGOS

Una tarjeta confidencial le es entregada junto con el vehículo.

Esta tarjeta lleva oculto un código de acceso que permite a la Red CITROËN realizar el mantenimiento del dispositivo de antiarranque electrónico.

No raspe la zona confidencial, su integridad es la garantía del dispositivo antiarranque electrónico.

Su pérdida lleva consigo la desprotección de su sistema antiarranque electrónico.

En caso de cambio de propietario del vehículo, es indispensable que éste entre en posesión de la tarjeta de CÓDIGOS.

Guárdela siempre en lugar seguro.

No la deje nunca dentro del vehículo.



Consejo

Respecto al Antiarranque Electrónico, guardar cuidadosamente la tarjeta confidencial que contiene su código específico en lugar seguro (nunca en el interior del vehículo).

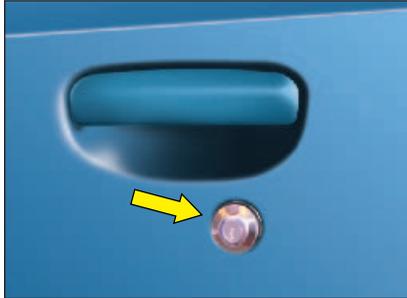
En caso de pérdida, solamente la Red CITROËN podrá suministrarle las nuevas llaves o el mando a distancia con ayuda de estos números.

Para cualquier modificación de la llave (duplicado, anulación o sustitución) es imperativo ponerse en contacto con un Servicio Oficial de la Red CITROËN, provisto de la tarjeta confidencial y de todas las llaves en su posesión.

ATENCIÓN

No modificar en ningún caso el circuito eléctrico del antiarranque electrónico, ya que podría ocasionar la imposibilidad de arrancar el vehículo.

La pérdida de la tarjeta confidencial requerirá una intervención importante por parte de la Red CITROËN.



Apertura desde el exterior

Para desbloquear, introducir **completamente** la llave en la cerradura; girarla o desbloquear con el mando a distancia.

Levantar la empuñadura tirando hacia fuera.



Apertura desde el interior

Tirar de la manecilla hacia sí.

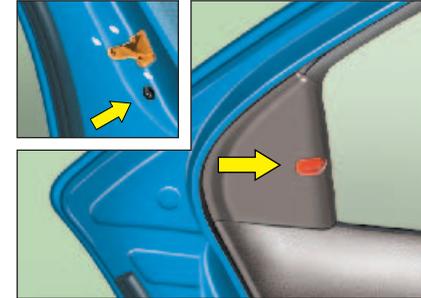
Nota: La apertura de las puertas delanteras desbloquea el vehículo, pero no la apertura de una puerta trasera.

Bloqueo desde el interior

Mando centralizado: El botón de la puerta del conductor o del pasajero permite bloquear o desbloquear simultáneamente las puertas y el portón.

En las demás puertas, el tirador sólo actúa sobre la puerta correspondiente.

Cuando la puerta está bloqueada, el testigo visual rojo deja de verse.



Seguro para niños

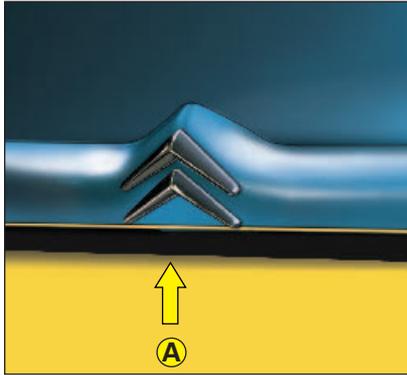
Impide la apertura, desde el interior, de cada una de las puertas traseras.

Este dispositivo funciona independientemente del cierre centralizado.

Introducir, por ejemplo, el extremo de la llave en la cavidad roja y girarla.

Un testigo visual en cada una de las puertas traseras permite verificar el seguro (o de los seguros) para niños desde las plazas delanteras. Cuando el testigo rojo es visible, el seguro no ha sido activado. Cuando el testigo es negro, el seguro para niños está accionado.

Si usted decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que, en caso de emergencia, esto puede dificultar a las asistencias el acceso al vehículo.



Portón

Apertura manual (Vehículo desbloqueado)

Desplazar hacia arriba el mando **A** situado entre las luces de la matrícula.

Levantar el portón.

APERTURAS



Apertura automática

Efectuar un impulso sobre el mando **C**.

Señalado por el parpadeo de los indicadores de dirección, las puertas están desbloqueadas **y la puerta del maletero esta abierta.**

Levantar el portón.



Cierre del portón

Para cerrarlo, bajar el portón utilizando la correa situada en la parte izquierda del guarnecido interior y empujarlo al final del recorrido para su bloqueo.

Seguro antirrobo

El maletero se bloquea automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad aproximada de 20km/h.

Nota: La apertura de una puerta delantera permite su desbloqueo.

* Según versión o país

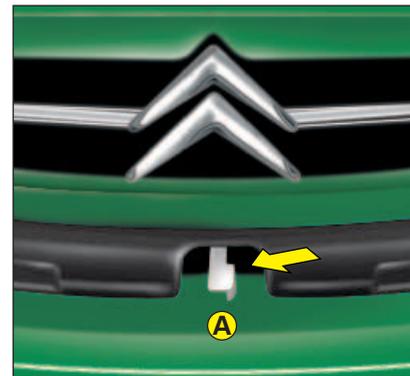
APERTURAS

**Capó motor**

Esta operación debe hacerse solamente con el vehículo parado.

Para desbloquear, tire hacia sí del mando situado en el tablero de a bordo.

Levantar la paleta **A** situada en el borde y en el centro del capó y levantarlo

**Para cerrarlo**

Bajar el capó y soltarlo al final del recorrido.

Verificar el bloqueo efectivo del capó.



Para abrir la trampa, tirar del borde de la misma.

Tapón con llave

Girar la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

Según versión, la llave se queda bloqueada en el tapón hasta la colocación de éste.

Durante el llenado, colocar el tapón sin llave en el emplazamiento previsto en el soporte de la cara interior de la trampa.

* Según versión o país

En la versión motor gasolina con catalizador, es obligatorio el carburante sin plomo

La boca de llenado tiene un orificio menor, que sólo permite echar gasolina sin plomo.

Cuando usted llena el depósito de su vehículo, no insista más allá del tercer corte de la pistola, pues ello podría ocasionarle disfuncionamientos en el mismo.

Capacidad del depósito litros:

- 54 aproximadamente.

CALIDAD DE LOS CARBURANTES

La etiqueta pegada en el interior de la trampa de llenado indica los carburantes autorizados.



GASOLINA SIN PLOMO

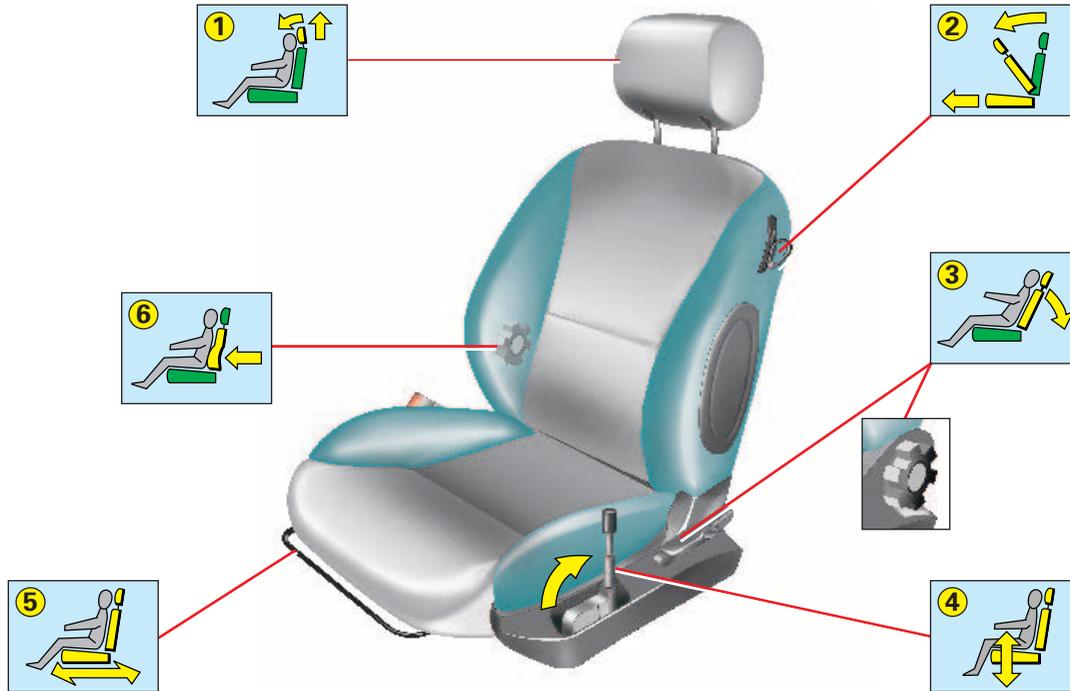
Los motores gasolina están concebidos para funcionar con carburante RON 95; sin embargo, para obtener una mayor satisfacción en la conducción (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.



GASOIL

ATENCIÓN: En caso de echar un carburante inadecuado a la motorización del vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de poner en marcha el motor.

ASIENTOS DELANTEROS*

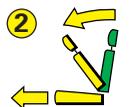


* Según versión o país



Reposacabezas

Reglajes en altura e inclinación.
Para regular en descenso, presionar sobre el mando.
Para quitarlo, presionar el mando de desbloqueo y tirar hacia arriba.



Acceso a las plazas traseras (modelo 3 puertas)



Inclinación del respaldo

Accionar el mando y ajustar la inclinación del respaldo.



Realce del asiento del conductor

Accionar el mando y regularlo en la posición deseada.



Longitudinal

Levantar la barra de mando y regular en la posición deseada.



Sujeción lumbar

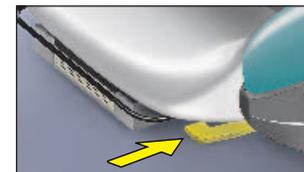
A la derecha o a la izquierda según versión.
Girar la rueda moleteada.

Inclinación del respaldo / Asiento pasajero delantero (modelo 5 puertas)

Un mando situado a la izquierda bajo el asiento permite inclinarlo completamente.

Compartimento para documentos de a bordo

En su soporte, bajo el asiento del pasajero.



Asientos térmicos

Los asientos delanteros pueden ser calentados por separado. Utilizar los mandos situados en la consola central y seleccionar una de las tres posiciones de calentamiento con la rueda moleteada:

- 0 : Sin funcionamiento.
- 1 : Calefacción ligera.
- 2 : Media.
- 3 : Fuerte.

La temperatura del asiento se regula automáticamente.



Nota: Los asientos térmicos sólo funcionan con el motor en marcha.

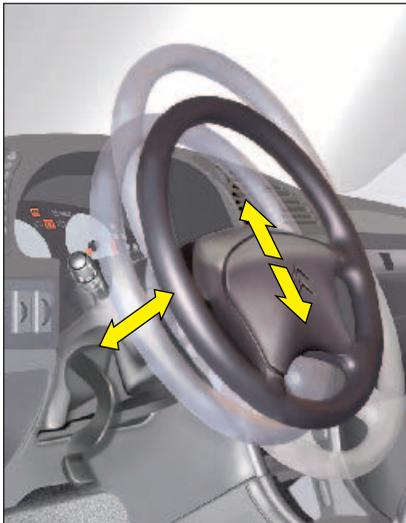
Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F15 - F28

* Según versión o país



El volante puede ser regulado en altura y en profundidad.

En parado, regular primero el asiento en la posición más adecuada y luego regular la posición del volante. Ver « Posición de conducción ».



Desbloquear el volante desplazando el mando hacia delante.

Ajustar la altura y la profundidad del volante y bloquearlo seguidamente tirando a fondo del mando hacia sí.

Observe si en la nueva posición conserva una buena visibilidad de los cuadros y testigos del cuadro de a bordo.

IMPORTANTE

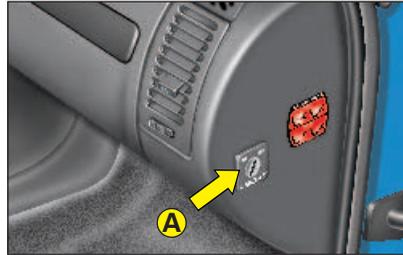
**Como medida de seguridad,
estas maniobras no deben realizarse mientras se circula.**



Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser desactivado.

Nota Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio. No neutralizar nunca el airbag de pasajero si lo ocupa un pasajero (salvo con asiento de niño de espaldas a la carretera).

* Según versión o país



Desactivación del airbag frontal de pasajero

Para poder utilizar un asiento de niño d espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag de pasajero.

Para ello:

- Con el contacto cortado introduzca la llave en el contactor **A**.
- Gire la llave sobre la posición «**OFF**», el airbag de pasajero queda neutralizado.
- El testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero, en el cuadro de a bordo, se enciende fijo con el contacto puesto.

Para recuperar el funcionamiento del airbag frontal de pasajero

No se olvide de reactivar la función airbag. Para ello, con el contacto cortado:

- introduzca la llave en el contactor **A**,
- gire la llave hasta la posición "**ON**"; el airbag queda activado,
- el testigo del cuadro de a bordo se enciende unos segundos al poner el contacto.

En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar un asiento de niño « de espaldas a la carretera ». En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.

MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS*

POSIBILIDAD DE INSTALAR ASIENTOS DE NIÑO SUJETOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

De acuerdo con la Directiva 2000/3, los cuadros siguientes indican en qué medida cada plaza de su vehículo puede recibir un asiento para niño, sujeto con un cinturón de seguridad y homologado como “universal”, para uno o más grupos de pesos.

Consulte el apartado «Precauciones de utilización», capítulo «Seguridad niños» al final del manual para instalar a su hijo en las mejores condiciones de seguridad.

Plaza(s)	Grupos de pesos reglamentarios			
	< 13 kg (grupos 0 y 0+)	9 - 18 kg (grupo 1)	15 - 25 kg (grupo 2)	22 - 36 kg (grupo 3)
Pasajero delantero (1)	L1** (2)	L2**	L3	X
Trasera lateral	L1**	L2	L3, L4, L5	L4, L5
Trasera central	U L1	U L2	U L3, L4, L5	U L4, L5

** Asiento del vehículo en posición retrasada al máximo.

* Según versión o país

MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS* 19

U : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal “de espaldas a la carretera” y un asiento de niño universal “de frente a la carretera”.

X : Ningún asiento de niño del grupo de pesos correspondiente podrá instalarse en esta plaza.

- (1) Antes de instalar a su hijo en el asiento pasajero delantero, remítase al capítulo « Seguridad niños», apartado « Normas de transporte de los niños en asiento pasajero delantero » al final del manual. Infórmese en la entidad competente de su país sobre las reglas de transporte de niños en el asiento del pasajero delantero.
- (2) **En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar un asiento de niño « de espaldas a la carretera ». En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.**

Asiento de niño recomendado por el fabricante:

L1 : BRITAX Babysure	Universal (bebés hasta 13 kg)
L2 : RÖMER Prince	Universal (9 a 18 kg)
L3 : RÖMER Vario	Universal (15 a 25 kg)
L4 : RECARO Start	Universal (15 a 36 kg)
L5 : KLIPPAN Optima	Universal (15 à 36 kg)

Siga escrupulosamente las instrucciones de montaje del asiento para niño que figuran en el manual de instalación del fabricante del asiento.

* Según versión o país

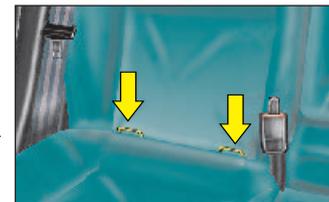
MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS*

ASIENTOS PARA NIÑO ISOFIX

Los anclajes ISOFIX y el sistema de fijación ISOFIX

Las plazas laterales de su vehículo están equipadas con **anclajes ISOFIX**. Se trata de 2 anillas situadas entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo y distantes unos 28 cm.

Los **asientos para niños ISOFIX** están equipados con 2 pasadores de seguridad, fácilmente enganchables a estas anillas. Este sistema de fijación está previsto para niños con peso superior a 18 kg.



La instalación defectuosa de un asiento de niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión. El sistema ISOFIX permite limitar posibles riesgos de una mala instalación. Este sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje fiable, sólido y rápido de un asiento de niño en su vehículo.

El asiento para niño ISOFIX homologado para los vehículos de la marca CITROËN y comercializado en su red, es el asiento **KIDDY Isofix** (1). Puede instalarse en posición “de espaldas a la carretera” (desde recién nacidos hasta 13 kg) y en posición “de frente a la carretera” (de 9 a 18 kg).

Siga escrupulosamente las instrucciones de montaje del asiento para niño que figuran en el manual de instalación del fabricante del asiento.

Consejos para la instalación de un asiento para niño ISOFIX

- Antes de la instalación del asiento de niño KIDDY Isofix sobre los anclajes ISOFIX de su vehículo, compruebe que ningún objeto obstruye el acceso a los mismos.
- Acople las guías ISOFIX a los anclajes ISOFIX para facilitar el acceso.
- Regular el asiento delantero del vehículo en posición longitudinal intermedia con el respaldo recto.

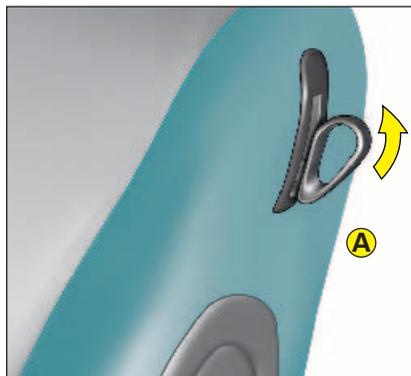
El asiento de niño KIDDY ISOFIX puede igualmente utilizarse en vehículos no equipados con anclajes ISOFIX. En este caso, debe ser obligatoriamente sujeto al vehículo mediante el cinturón de seguridad 3 puntos, en las posiciones “de espaldas a la carretera” y “de frente a la carretera”.

(1) En los anclajes ISOFIX de un vehículo, solamente se pueden fijar asientos de niño ISOFIX homologados para su vehículo y vendidos en la red comercial del fabricante.

* Según versión o país

ACCESO A LAS PLAZAS TRASERAS* (modelo 3 puertas)

21



Para acceder a las plazas traseras o para salir de ellas, maniobrar el mando **A**.

Bascular el respaldo y empujar el asiento hacia adelante.

Al soltarlo, el asiento* recupera su posición inicial.



Asegúrese del correcto bloqueo del asiento y del respaldo en su posición normal.

* Según versión o país

**Banqueta abatible - Asientos abatibles**

La banqueta es abatible total o parcialmente.



Fijar las hebillas de los cinturones sobre las patillas existentes para ello.

**Cojín**

Tire de la correa y bascule el cojín hacia el respaldo de los asientos delanteros.

Antes de cualquier manipulación

Para evitar cualquier deterioro de los cinturones de seguridad y no aprisionarlos, colóquelos en los lados del respaldo.

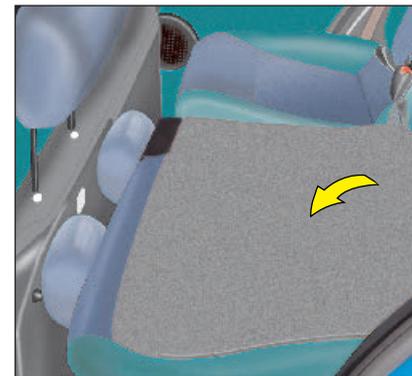
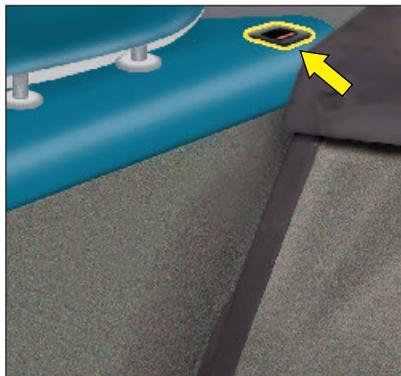
* Según versión

Reposacabezas trasero

Son regulables en altura y desmontables

Para bajarlos, presionar el mando de desbloqueo.

Para retirarlos, tirar de ellos hacia arriba, a tope, y presionar el mando de desbloqueo.



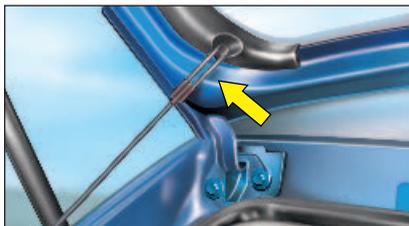
Respaldo

Desbloquee el respaldo con la ayuda de los mandos situados en los laterales.

No es necesario quitar los reposacabezas para abatir los respaldos.

* Según versión o país

BANDEJA TRASERA (Berlina)



Desmontaje

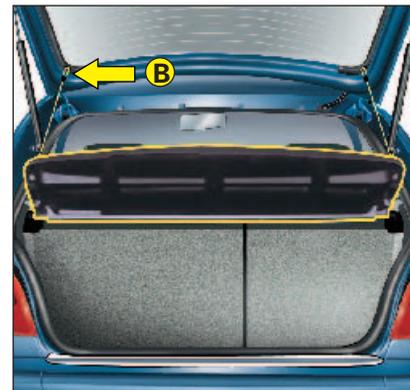
Soltar los cordones; levantar ligeramente la parte trasera y tirar hacia sí para extraerla.



Portaobjetos

Sacar la bandeja del coche. Aplicar la bandeja por su lado enmoquetado contra el respaldo del asiento trasero (pasándola bajo los soportes laterales), con la parte redondeada hacia abajo.

Levantar la bandeja y colocar los rodillos en su alojamiento.



Montaje

Presentar los rodillos de la bandeja frente a su alojamiento y empujarla a fondo.

Para solidarizar bandeja y portón, coja los cordones y fíjelos en **B**.

No deje objetos duros o pesados en la bandeja.

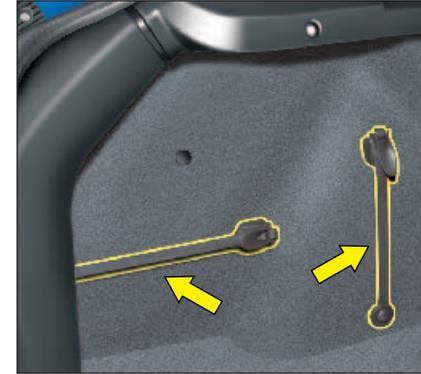
Estos podrían deteriorar los filamentos de la luneta térmica y convertirse en proyectiles peligrosos en caso de una frenada brusca o de choque.

COFRE (Berlina)

25



Utilizar los cuatro anillos de anclaje del piso del maletero para fijar la carga. Por razones de seguridad, en caso de una frenada brusca, se recomienda colocar los objetos pesados sobre el piso, lo más adelante posible.

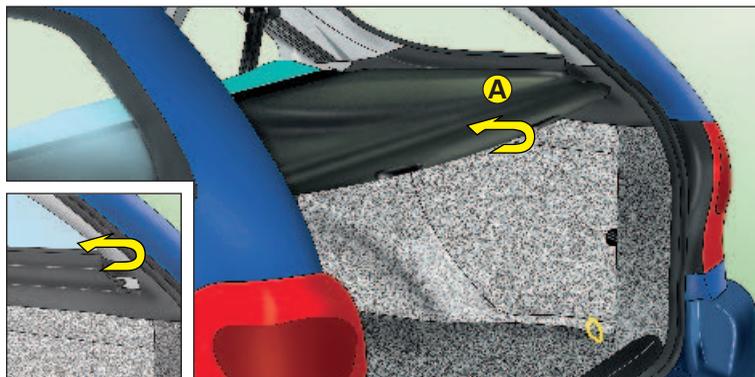


Portaobjetos

Unas correas fijadas a los costados derecho e izquierdo del maletero permiten la sujeción de diferentes objetos (botiquín, triángulos de pre-señalización, bidón de aceite, etc.).

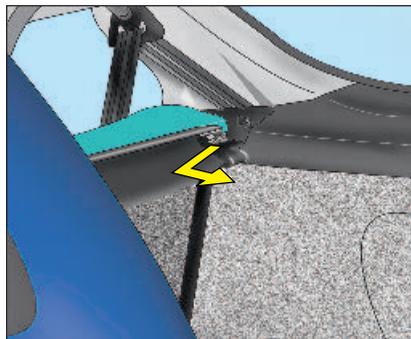
Una correa, fija a la entrada del maletero, permite la sujeción de un triángulo de pre-señalización.

COFRE* (Break)



Toldo enrollable

Levantar ligeramente el borde del toldo por la empuñadura **A** y acompañar su enrollamiento automático hasta su finalización.



Desmontaje

Una vez enrollado el toldo, coger uno de sus extremos y hacerlo deslizar horizontalmente para liberarlo; seguidamente tirar hacia sí del extremo suelto.

Para montarla, proceder en sentido inverso. Su fijación se efectuará de forma automática gracias a los dos muelles que lleva cada extremo de la bandeja.

Portaobjetos

El vehículo dispone de dos espacios en las paredes laterales del cofre; sus tapas se abren y cierran girando sus respectivos botones 1/4 de vuelta.

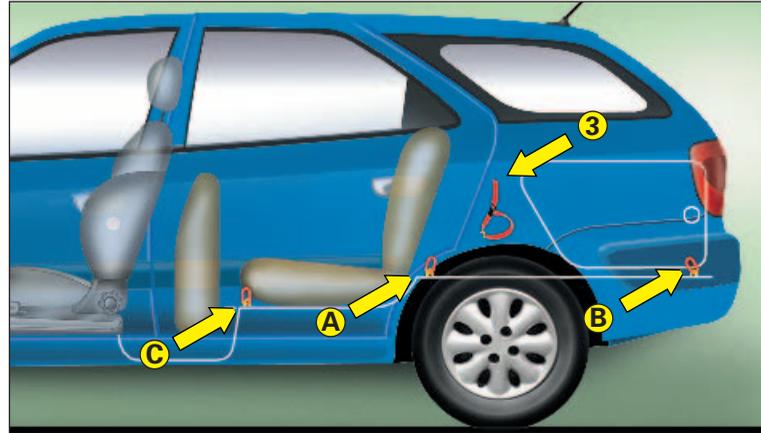
* Según versión o país

COFRE* (Break)

27

Correa

Una correa **3**, situada en el lateral derecho del maletero, permite sujetar a la pared objetos planos (por ejemplo, un triángulo de pre-señalización).



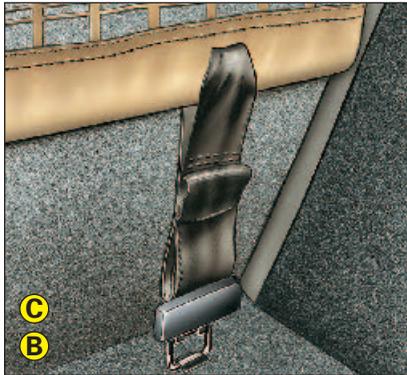
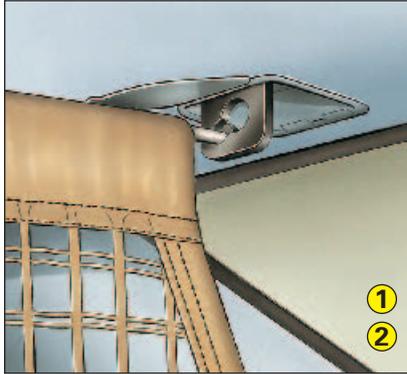
Anillas de anclaje

Utilizar las cuatro anillas de anclaje, en **A** y **B**, sobre el piso del cofre, para fijar la carga.

- otras dos anillas en **C** están situados en el montante, cerca del eje de articulación del cojín de asiento (posición banqueta trasera abatida).

* Según versión o país

RED DE PROTECCIÓN* (Break)

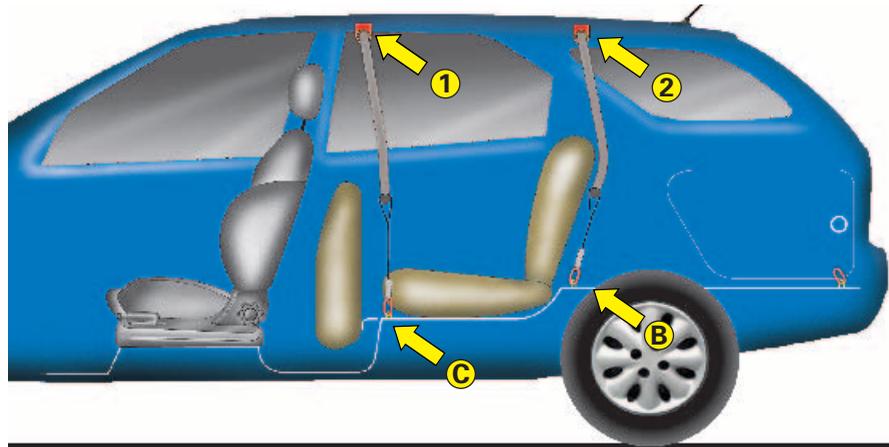


Red de protección

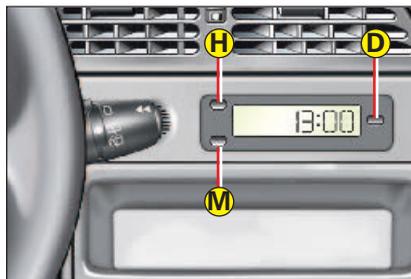
- Se trata de una red de protección para el caso de transportar una carga.

La barra superior de la red puede colocarse en los alojamientos dispuestos en **2** (para acceder a ellos, girar la tapa pivotante) y la parte inferior de la red, mediante correas regulables, en los puntos de anclaje **B** del piso del cofre (ver esquema).

- Si se utiliza el cofre con la banqueta trasera plegada, la barra superior de la red debe colocarse en los alojamientos **1** y la parte inferior de la misma debe fijarse en los puntos de anclaje **C** (ver esquema).



* Según versión o país



Indicación de la fecha o de la hora

- Al poner el contacto, la fecha aparece durante cinco segundos y seguidamente pasa de forma automática a indicar la hora.
- Con el contacto puesto, para ver la fecha, pulsar el botón **D**.

Nota

La indicación de la hora se produce automáticamente al cabo de diez segundos; o también, pulsando de nuevo el botón **D**.

Reglaje de la hora

El reglaje se efectúa con el contacto puesto, hora indicada.

- Para modificar la hora, pulsar sucesivamente el botón **H** (reglaje de la primera zona) o sobre el botón **M** (reglaje de la segunda zona).
- Para elegir la modalidad «12 horas» ó «24 horas», (sin modificar la hora), pulsar simultáneamente los botones **H** y **M**.

Reglaje de la fecha

El reglaje se efectúa con el contacto puesto, fecha indicada.

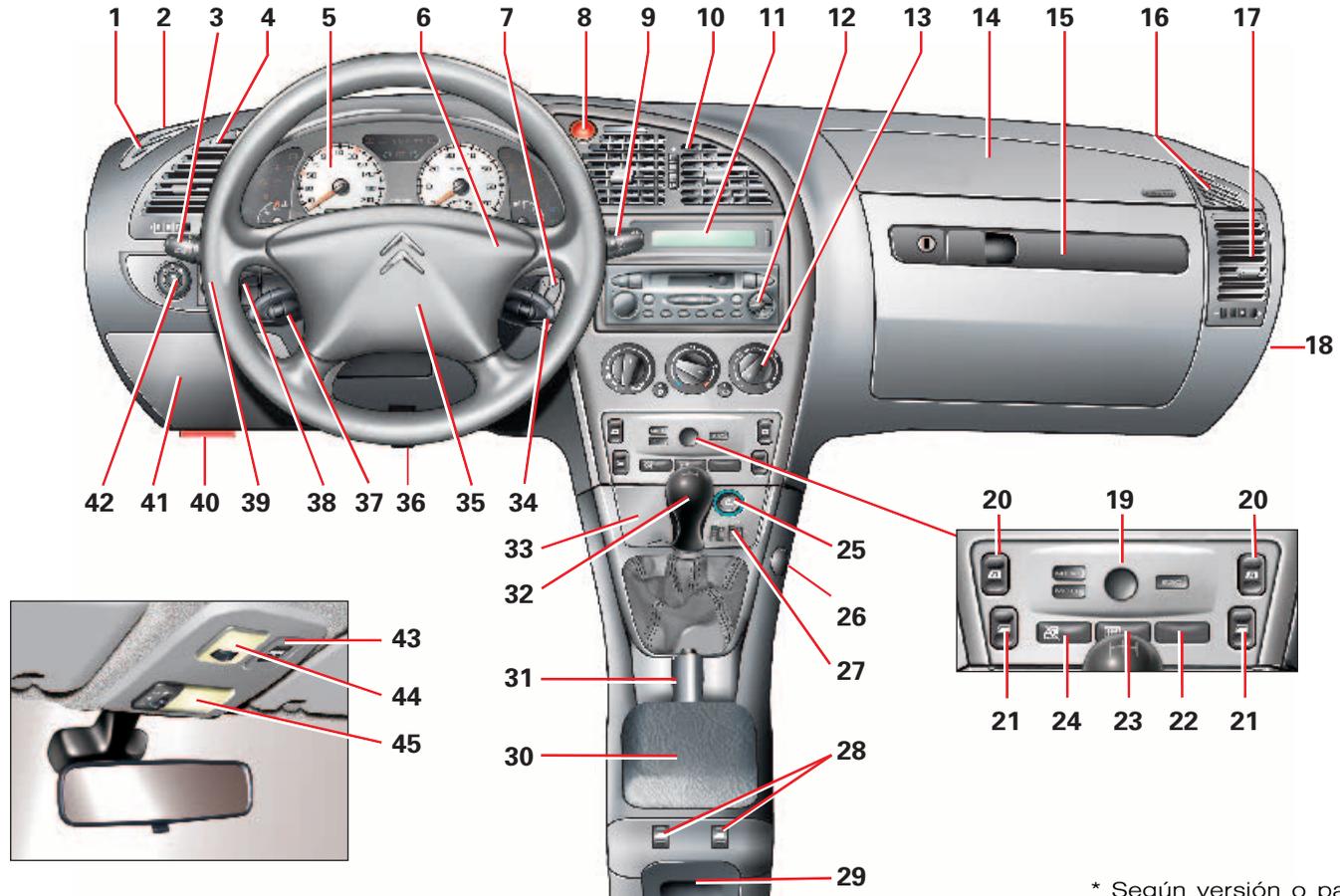
- Para modificar la fecha, pulsar sucesivamente el botón **H** (reglaje de la primera zona) o sobre el botón **M** (reglaje de la segunda zona).
- Para elegir la modalidad «Día/Mes» ó «Mes/Día», (sin modificar la fecha), pulsar simultáneamente los botones **H** y **M**.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F8 - F25

PUESTO DE CONDUCCIÓN*



* Según versión o país

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Desempañado luna lateral | 15 Guanteras | 31 Freno de estacionamiento |
| 2 Altavoz izquierdo (Tweeter) | 16 Altavoz derecho (Tweeter) | 32 Palanca de velocidades |
| 3 Mandos :
• Alumbrado
• Indicadores de dirección
• Proyectores antiniebla
• Luces traseras de niebla
• Selección del navegador
• Encendido automático de los proyectores | 17 Aireador lateral derecho | 33 Cenicero |
| 4 Aireador lateral izquierdo | 18 Contacto con llave:
• Activación/desactivación airbag de pasajero | 34 Mandos de radio al volante |
| 5 Cuadro de a bordo | 19 • Portaobjetos
• Mando de navegación | 35 Airbag de conductor |
| 6 Claxon | 20 Mandos de elevalunas eléctricos | 36 Mando de reglaje del volante |
| 7 Antirrobo - contacto | 21 Mando de lunas traseras eléctricas | 37 Mando de regulador de velocidad |
| 8 Luces de señal de peligro | 22 Mando ESP/ASR | 38 Ayuda al estacionamiento |
| 9 Mandos:
• Limpiaparabrisas delantero
• Lavalunas
• Limpialuneta trasero
• Ordenador de a bordo | 23 Desempañado de la luneta trasera | 39 Reglaje de los faros |
| 10 Aireadores centrales | 24 Bloqueo lunas traseras eléctricas | 40 Apertura capó motor |
| 11 • Reloj calendario digital
• Indicador Multifuncional | 25 Encendedor de cigarrillos | 41 Trampilla de acceso a la caja de fusibles |
| 12 Emplazamiento autorradio o portaobjetos | 26 Toma para accesorios 12 V | 42 Reglaje de los retrovisores eléctricos |
| 13 Aire acondicionado o calefacción/ventilación | 27 Mando :
• asientos térmicos | 43 Mando de techo practicable eléctrico |
| 14 Airbag de pasajero | 28 Mando de lunas traseras eléctricas | 44 Spot-lector de mapas |
| | 29 Cenicero plazas traseras | 45 Luz de techo delantera |
| | 30 Portaobjetos | |

* Según versión o país

Indicador

Al poner el contacto, el indicador muestra sucesivamente:

- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador / Cuentakilómetros parcial

Cuentarrevoluciones

En periodo de rodaje, ver « Rodaje ».

**Mando de indicación:**

- Cuentakilómetros parcial
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Reostato de alumbrado cuadro de a bordo

El reglaje debe efectuarse **con el motor en marcha y luces de posición encendidas**, presionando el mando **B**.

Si el vehículo esta equipado de la función «encendido automático de los proyectores», interviene un reostato automático del tablero de a bordo.

* Según versión o país



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

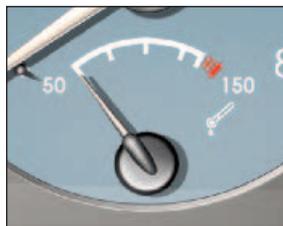
Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

En tiempo normal, indica una temperatura que puede llegar a los 100°C.

En condiciones de utilización severa, en tiempo caluroso, puede aproximarse a las marcas rojas.

Si el testigo rojo se enciende, deténgase inmediatamente ; corte el contacto. **El motoventilador puede seguir funcionando un cierto tiempo.** Deje enfriar el motor tomando las precauciones indicadas en el capítulo – Mantenimiento – «Niveles, verificaciones».

Este calentamiento puede obedecer a causas múltiples; consultar con la Red CITROËN.

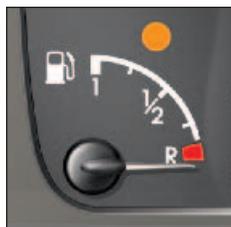


Indicador de temperatura del aceite motor

En tiempo normal, la aguja debe mantenerse en la zona graduada de color blanco.

En condiciones de utilización severa, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas, pero en ningún caso deberá sobrepasarlas. De lo contrario, ralentizar la marcha, para el motor si fuera necesario y verificar los niveles (ver Capítulo - Mantenimiento - «Niveles, verificaciones»).

Este calentamiento puede obedecer a causas múltiples; consultar con la Red CITROËN.



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F3

* Según versión o país

INDICADOR DE MANTENIMIENTO:

Informa de la proximidad de la siguiente revisión periódica a efectuar según las indicaciones de la guía de mantenimiento.

Funcionamiento:

Al poner el contacto, y durante unos segundos, el indicador que simboliza las operaciones de mantenimiento se ilumina; el indicador del totalizador kilométrico indica el número de kilómetros que faltan hasta la próxima revisión (en millares y centenares de kilómetros).

El kilometraje a recorrer hasta la próxima revisión es inferior a 1.000 km.

Ejemplo: le quedan por recorrer antes de la próxima revisión: 900 km.

El kilometraje de revisión ha sido sobrepasado.

A cada puesta de contacto, la llave del mantenimiento parpadea temporalmente.



Cinco segundos después, es indicado el nivel de aceite; seguidamente el cuentakilómetros totalizador prosigue su funcionamiento normal y en el indicador aparecen los kilometrajes total y parcial.



A los cinco segundos de poner el contacto, el totalizador kilométrico prosigue su funcionamiento normal y **el símbolo de mantenimiento permanece encendido.**



A los cinco segundos de poner el contacto, el totalizador kilométrico prosigue su funcionamiento normal y **el símbolo de mantenimiento permanece encendido.**



INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Periodicidad de mantenimiento

En el caso de utilizar su vehículo en condiciones especialmente difíciles, es necesario recurrir al plan de mantenimiento «condiciones severas» que comprende unas periodicidades de revisión paralelas a las de utilización normal (ver guía de Mantenimiento).



Observación: si el tiempo máximo entre dos vaciados fuera alcanzado antes del límite de kilometraje establecido, el símbolo de mantenimiento se enciende y el indicador señala «0» una vez rebasado dicho kilometraje.



Puesta a cero

El representante de la red efectúa esta operación después de cada revisión. Sin embargo, si fuera usted personalmente quien realiza la revisión, el procedimiento de puesta a cero, es el siguiente:

- Cortar el contacto.
- Pulsar el botón **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- El kilometraje hasta la próxima revisión parpadea.
- Mantener pulsado el botón **1** hasta que en el indicador aparezca «=0» y hasta la desaparición de la llave de mantenimiento.

Indicador de nivel del aceite motor

Al poner el contacto, el indicador de mantenimiento se ilumina durante unos segundos; seguidamente, aparece indicado el nivel de aceite motor durante algunos segundos.

**Maxi****Mini**

Controlar después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

**Falta de aceite = Parpadeo de los segmentos**

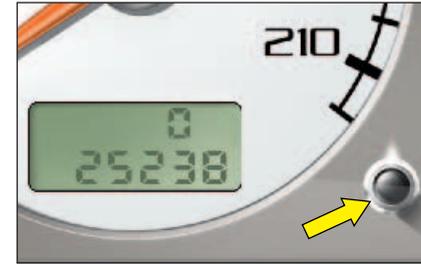
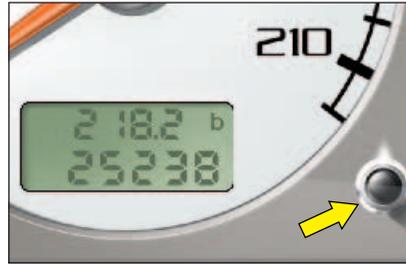
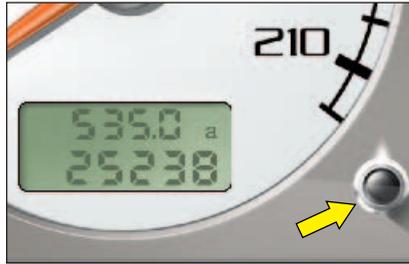
Completar imperativamente el nivel. Riesgo de deterioro del motor.

**Un parpadeo indica incidente de funcionamiento del indicador o falta de aceite.**

Consultar a la Red CITROËN

Las informaciones siguientes solamente son válidas en suelo plano.

* Según versión o país



Cuentakilómetros totalizador. - Cuentakilómetros parciales

indicación de los cuentakilómetros totalizador y parcial.

El primer cuentakilómetro parcial aparece (**identificado** por una **a**).

Con un breve impulso sobre el botón, aparece el segundo cuentakilómetros parcial (**identificado** por una **b**).

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Con un apoyo prolongado sobre el botón, el cuentakilómetros parcial visualizado se pone a cero.



**Indicador de dirección
lado izquierdo**

Ver «Señalización»



**Indicador de dirección
lado derecho**

Ver «Señalización»



Luces traseras de niebla

Ver «Señalización»

Los indicadores de cambio de dirección funcionan simultáneamente cuando se conecta la señal de emergencia.



Alumbrado de cruce

Ver «Señalización»



Alumbrado de carretera

Ver «Señalización»



Proyectores antiniebla

Ver «Señalización»

* Según versión o país



Testigo de airbags

Un testigo situado en el cuadro de a bordo se enciende durante unos segundos cada vez que se pone el contacto. En caso de fallo, parpadea unos minutos y luego se queda fijo. En este caso, o si el testigo no se enciende, consultar lo antes posible con la Red CITROËN.



Testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero

Ver «Airbag»



Testigo de puerta abierta

Indica que el portón o que, al menos una de las puertas, están mal cerrados.

Indica un fallo de la pila del mando a distancia de apertura de puertas.



Testigo de parada imperativa

Con avisador acústico, motor en marcha.*



Testigo de cinturón lado conductor no abrochado

Se enciende si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado.



Testigo de llave antiarranque electrónica

Si el testigo sigue encendido, se oye una señal sonora que indica un incidente de funcionamiento del antiarranque electrónico.



Sistema ABS

El testigo de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga, puede tratarse de un fallo del sistema. (Ver Capítulo II - «Frenos »).



Testigo de desempañado de luneta trasera

Ver «Visibilidad».

Solo funciona con el motor en marcha.



Testigo de freno de estacionamiento

Indica que el freno está echado o sin quitar del todo.

Si el testigo se enciende estando el freno de estacionamiento suelto, detenerse inmediatamente y alertar a la Red CITROËN.

Ver Capítulo IV « Niveles ».



Testigo de nivel de líquido de frenos

Indica que el nivel de líquido de frenos es insuficiente.

Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un servicio CITROËN.

Ver Capítulo IV « Niveles ».

El encendido simultáneo del testigo del Sistema ABS y del nivel de líquido de frenos indica un fallo del sistema de repartición de frenada. Deténgase inmediatamente sin frenar con brusquedad. Póngase en contacto con la red CITROËN.

* Según versión o país



Testigo de carga de batería

Debe estar apagado con el motor en marcha. Si se enciende permanentemente, alertar a la Red CITROËN.



Testigo de marcha motor (autodiagnóstico)

Si parpadea o se enciende durante la marcha, indica un incidente en el funcionamiento del sistema de inyección, de encendido o del sistema antipolución (según país).

Consulte lo antes posible a un Servicio Oficial CITROËN.



Testigo de precalentamiento motor Diesel

Ver modalidades de puesta en marcha del motor.

Ver Capítulo II «Puesta en marcha».



Testigo de presencia de agua en el gasoil

Purgar lo antes posible el filtro de gasoil.

Ver « Material de inyección diesel »



Testigo de presión del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, parar el motor, verificar el nivel, (ver Capítulo IV - "Niveles").

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, alertar a la Red CITROËN.



Testigo de nivel mínimo de líquido de refrigeración motor

Verificar el nivel (ver capítulo IV - Mantenimiento - «Niveles»).



Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

Si el testigo rojo se enciende, detenerse inmediatamente y parar el motor; **el motoventilador puede continuar funcionando un cierto tiempo**; dejarlo enfriar antes de verificar el nivel tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV - "Niveles").

Este calentamiento puede obedecer a causas múltiples; consultar con la Red CITROËN.



Testigo ESP/ASR

En funcionamiento

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

En caso de anomalía

Con el vehículo rodando, el encendido del testigo **ESP/ASR**, acompañado del mensaje "ESP/ASR FUERA DE SERVICIO" en la pantalla multifunción, indica el disfuncionamiento del sistema. Consulte con la Red CITROËN.

Neutralización

El encendido del testigo **ESP/ASR**, va acompañado, a la neutralización del sistema, del mensaje "ESP/ASR DESACTIVADO" en la pantalla multifunción.



Testigo de mínimo carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.

* Según versión o país

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

41

Pantalla A



A Mando de acceso a las funciones del indicador.

B Mando de reglaje de las funciones del indicador.

1 Zona de mensajes.

2 Hora o temperatura.

Al poner el contacto, aparece indicada la hora, salvo si la temperatura está comprendida entre +3°C y -3°C (riesgo de hielo).

Nota : La temperatura indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F11

* Según versión o país

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo : «Particularidades de la Navegación».

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

Pantalla A

Menú del indicador (ver cuadro)

Diferentes parámetros pueden ser modificados.

Orden de visualización de las funciones y cambio de los valores.

Un apoyo prolongado sobre **A**, para acceder al menú.

Un corto impulso sobre **A** permite seleccionar la función deseada.

Un corto impulso sobre **B** permite modificar el parámetro de la función.

Orden	Funciones	Parámetros
1	IDIOMA	elección del idioma
2	HORA	cambio de la hora (de «1» a «12» horas (AM/PM) o de «0» a «23» horas).
3	MINUTO	cambio de los minutos (de «0» a «59» minutos).
4	AÑO	cambio del año (« 2000 », « 2001 », etc.).
5	MES	cambio del mes (de «1» a «12»).
6	DÍA	cambio del día (de «1» a «31»).
7	FORMATO DE LA HORA	«12 horas» o «24 horas»
8	UNIDAD DE TEMPERATURA	cambio de unidad de temperatura («°C» o «°F»).

* Según versión o país

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo : «Particularidades de la Navegación».

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

43

Pantalla B



A Mando de acceso a las funciones del indicador.

B Mando de reglaje de las funciones del indicador.

1 Zona de mensajes.

2 Hora.

3 Temperatura.

Si dicha temperatura está entre +3°C y -3°C, el indicador de temperatura parpadea (riesgo de hielo)

Nota : La temperatura indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F8

Alerta exceso de velocidad

Función de control de velocidad máxima deseada. En caso de exceder la velocidad programada, se activa una señal sonora.

Para memorizar o modificar la velocidad de alerta deseada, una vez alcanzada esta velocidad, efectuar un impulso prolongado sobre el extremo del mando limpiaparabrisas hasta la aparición del mensaje «ALERTA VELOCIDAD ACTIVADA».

* Según versión o país

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo : «Particularidades de la Navegación».

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

Pantalla B

Menú del indicador (ver cuadro)

Diferentes parámetros pueden ser modificados.

Orden de visualización de las funciones y cambio de los valores.

Un apoyo prolongado sobre **A**, para acceder al menú.

Un corto impulso sobre **A** permite seleccionar la función deseada.

Un corto impulso sobre **B** permite modificar el parámetro de la función.

Orden	Funciones	Parámetros
1	IDIOMA	elección del idioma
2	UNIDAD DE VELOCIDAD	cambio de la unidad de velocidad («KM/H» o «MPH»).
3	UNIDAD DE TEMPERATURA	cambio de unidad de temperatura («°C» o «°F»).
4	FORMATO DE LA HORA	«12 horas» o «24 horas»
5	HORA	cambio de la hora (de «1» a «12» horas (AM/PM) o de «0» a «23» horas).
6	MINUTO	cambio de los minutos (de «0» a «59» minutos).
7	AÑO	cambio del año (« 2000 », « 2001 », etc.).
8	MES	cambio del mes (de «1» a «12»).
9	DÍA	cambio del día (de «1» a «31»).

* Según versión o país

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo : «Particularidades de la Navegación».

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

Pantalla C

45



A Rueda de selección de funciones y parámetros

- La rotación permite seleccionar un opción propuesta.
- Un impulso sobre la rueda valida la opción seleccionada.

B Tecla « MENÚ »

- Permite en todo instante el acceso al menú general.

C Tecla « MODO »

- Impulso corto: Permite pasar de una función a otra (autorradio, teléfono, ordenador de a bordo, navegación...).
- Impulso largo: Puesta en alerta de la pantalla.

D Tecla « ESC »

- Impulso corto: Anulación de la operación en curso, retorno a la pantalla precedente.
- Impulso largo: Retorno a la pantalla de acogida.

* Según versión o país.

Los textos indicados pueden ser diferentes con la opción navegación.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

Pantalla C

La pantalla permite visualizar las informaciones siguientes

- **Modo autorradio**

- Radio - Cassette - CD
- Fecha
- Temperatura exterior
- Hora



- **Modo teléfono****

- **Mensajes de alerta y de información**

- **Modo ordenador de a bordo****

- **Modo navegación****



INDICACIÓN SUPERPUESTA

Una ventana se superpone a la pantalla en curso para :

- Señalar un cambio de estado de la función en curso.
- Señalar un mensaje de alerta o de información.

La ventana desaparece pasados unos segundos o pulsando la rueda de reglaje.

* Según versión o país

** Ver aditivos «Particularidades de la Navegación» y «Manual autorradio».

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

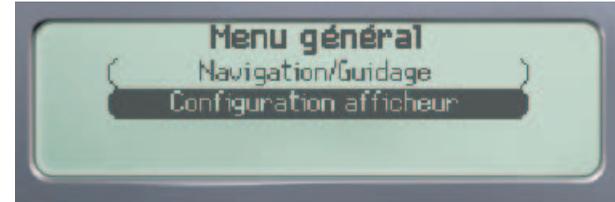
47

Pantalla C

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR

Modo de operar

- 1 - Pulsar la tecla: « MENÚ »
- 2 - Seleccionar girando la rueda:
« Configuración monitor ».
- 3 - Presionar sobre la rueda para validar.
- 4 - Seleccionar girando la rueda:
 - « Reglaje luminosidad » o
 - « Reglaje de fecha y hora » o
 - « Selección del idioma » o
 - « Reglaje de formatos y unidades » o
- 5 - Presionar sobre la rueda para validar.
- 6 - Seleccionar el parámetro deseado girando la rueda.
- 7 - Presionar sobre la rueda para validar.
- 8 - Seleccionar el valor de parámetro deseado girando la rueda.
- 9 - Presionar sobre la rueda para validar.



* Según versión o país

**Después de cada reglaje de un valor de parámetro, el monitor vuelve a la pantalla inicial.
Para regular otro parámetro, repetir las operaciones indicadas.**

PANTALLA MULTIFUNCIÓN*

Pantalla C

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR

El cuadro adjunto resume las funciones y parámetros que son regulables:

Funciones	Parámetros	Pantalla
Reglaje luminosidad	MODO VIDEO LUMINOSIDAD	
Reglaje de fecha y hora	HORA - MINUTO AÑO - MES - DÍA	
Selección del idioma	Alemán, Español, Francés, Inglés, Italiano	
Reglaje de formatos y unidades	UNIDAD DE VELOCIDAD UNIDAD DE TEMPERATURA FORMATO DE LA HORA	

* Según versión o país

ORDENADOR DE A BORDO*

Indicador B



El ordenador de a bordo proporciona 6 tipos de informaciones diferentes en la pantalla situada en la parte superior del combinado de a bordo.

- Autonomía.
- Distancia recorrida.
- Consumo medio.
- Consumo instantáneo.
- Velocidad media.
- Alerta exceso de velocidad.



Para obtener la selección de las diferentes informaciones y su visualización, efectuar breves impulsos sobre el extremo del mando limpiaparabrisas delantero.



Autonomía

Indica el número de kilómetros que pueden aún recorrerse con el carburante que queda en el depósito (calculado en función del consumo real en los 10 últimos minutos). Cuando la cantidad de carburante en el depósito es inferior a 6 litros, en la pantalla solamente se iluminan tres segmentos.

Después de reprogramar el ordenador de a bordo, la indicación de la autonomía no es significativa hasta pasado un determinado tiempo de utilización.

* Según versión o país.

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo: «Particularidades de la Navegación».

ORDENADOR DE A BORDO*

Indicador B



Distancia recorrida

Esta indica el número de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.



Consumo medio

El consumo medio es la relación entre el carburante consumido y la distancia recorrida a partir de la última puesta a cero del ordenador.



Consumo instantáneo

Es el resultado obtenido sobre el consumo registrado en los dos últimos segundos. Esta función solamente aparece indicada a partir de una velocidad de 20 Km/h.



Velocidad media

La velocidad media se obtiene a partir de la última puesta a cero del ordenador, dividiendo la distancia recorrida por el tiempo de utilización (contacto puesto).

* Según versión o país.

Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo: «Particularidades de la Navegación».

ORDENADOR DE A BORDO*

51

Indicador B



Alerta exceso de velocidad

Función de control de velocidad máxima deseada. En caso de exceder la velocidad programada, se activa una señal sonora.

- Si en el indicador aparece "ALERTA VELOCIDAD DESACTIVADA", un ligero impulso sobre el extremo del mando recupera la pantalla inicial o, **si se quiere activar la función**, efectuar un impulso largo sobre el extremo del mando y en el indicador aparecerá "ALERTA VELOCIDAD ACTIVADA".
Para memorizar o modificar la velocidad de alerta, un breve impulso en el extremo del mando hace aparecer "PROG VELOCIDAD" cuando el vehículo alcance la velocidad deseada. La memorización se efectúa mediante un impulso largo sobre el extremo del mando.
- Si en el indicador aparece "ALERTA VELOCIDAD ACTIVADA", efectuar un breve impulso sobre el mando: en el indicador aparece "PROG VELOCID" y ya se puede modificar la velocidad como se ha indicado.
- Para desactivar la función, efectuar un impulso prolongado sobre el extremo del mando cuando la pantalla indica "ALERTA VELOCIDAD ACTIVADA". Esto sólo es posible por debajo de la velocidad de alerta.



Para poner el ordenador a cero, presionar continuamente durante más de tres segundos sobre el mando.
La puesta a cero no es posible con la función de exceso de velocidad seleccionada.

Si la batería ha estado desconectada, todos los segmentos y los símbolos de la pantalla se encienden al poner el contacto. Si, durante la marcha, aparecen en la pantalla segmentos horizontales en lugar de cifras, consultar con un punto de la Red CITROËN.

* Según versión o país. Para vehículos equipados con sistema de navegación, consultar el aditivo: «Particularidades de la Navegación».

Indicador A

TEXTO INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
MODO ECONOMÍA		Ver Capítulo II – « Modo economía »
PUERTA DELANTERA IZQUIERDA ABIERTA		Puerta delantera izquierda abierta o mal cerrada
PUERTA DELANTERA DERECHA ABIERTA		Puerta delantera derecha abierta o mal cerrada
PUERTA TRASERA IZQUIERDA ABIERTA		Puerta trasera izquierda abierta o mal cerrada
PUERTA TRASERA DERECHA ABIERTA		Puerta trasera derecha abierta o mal cerrada
MALETERO ABIERTO		Portón abierto o mal cerrado

* Según versión o país

Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

INDICACIÓN DE MENSAJES*

53

Indicador B

TEXTO INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
NIVEL LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE	 STOP	Parada imperativa, contactar con la Red CITROËN
TEMP. AGUA MOTOR MUY ELEVADA	STOP	Parada imperativa, ver Capítulo IV – « Niveles »
COMPLETAR NIVEL ACEITE MOTOR	STOP	Parar el motor, completar el nivel, ver Capítulo IV – « Niveles »
PRESIÓN ACEITE MOTOR INSUFICIENTE	STOP	Parar el motor, completar el nivel, ver Capítulo IV – « Niveles »
TEMP. DE ACEITE DE CAJA EXCESIVA		Consultar rápidamente con la Red CITROËN
ANOMALÍA ANTICONTAMINACIÓN		Consultar rápidamente con la Red CITROËN
ANOMALÍA CAJA AUTOMÁTICA		Defecto caja de velocidades, consultar con la Red CITROËN
ANOMALÍA ABS		Consultar con la Red CITROËN

* Según versión o país

Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

INDICACIÓN DE MENSAJES*

TEXTO INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
ANOMALÍA FRENADO		Parada imperativa, contactar con la Red CITROËN
ANOMALÍA AIRBAG		Consultar con la Red CITROËN
ANOMALÍA CARGA BATERÍA		Consultar con la Red CITROËN
OLVIDO FRENO DE MANO		Aflojar el freno de estacionamiento
AIRBAG PASAJERO DESACTIVADO		Airbag de pasajero neutralizado
ESP/ASR FUERA DE SERVICIO		Consulte la Red CITROËN para verificación del sistema.
ESP/ASR DESACTIVADA		Neutralización de los sistemas ESP y ASR

* Según versión o país

Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

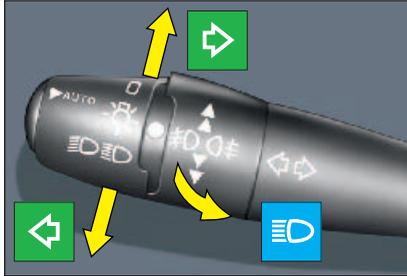
INDICACIÓN DE MENSAJES*

TEXTO INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
NIVEL CARBURANTE BAJO		Efectuar rápidamente el llenado
ANOMALÍA CAPTADOR DE CHOQUE		Corte de la alimentación de carburante en caso de choque
ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA ACTIVADA		Alumbrado automático activado
ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA DESACTIVADA		Alumbrado automático desactivado
BARRIDO AUTOMÁTICO ACTIVADO		Limpiaparabrisas automático activado
ANOMALÍA ANTIRROBO ELECTRÓNICO		Motor bloqueado o llave no reconocida
MODO ECONOMÍA		Ver Capítulo « Modo economía »
RIESGO DE HIELO		Temperatura comprendida entre + 3° C y - 3° C
FALLO CATALIZADOR		Anomalía antipolución: consulte rápidamente con la Red CITROËN

* Según versión o país

Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

SEÑALIZACIÓN*

**Indicadores de cambio de dirección**

Izquierda, mando hacia abajo.

Derecha, mando hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro. Parada automática maniobrando el volante.

Ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí.

Las ráfagas pueden efectuarse con el contacto cortado.

Claxon

Presionar uno de los brazos del volante.

* Según versión o país

Circular con la señal de peligro deja inoperantes los indicadores de cambio de dirección.

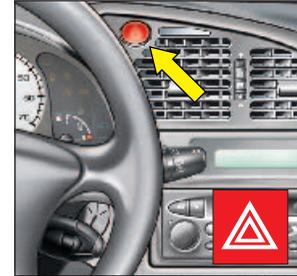
Señal de peligro

Acciona simultánea y permanentemente los cuatro indicadores de dirección.

Utilizarla sólo en caso de peligro, en una parada de urgencia o para conducir en circunstancias inhabituales.

Funciona también con el contacto cortado.

Nota: El diodo rojo concierne al antiarranque electrónico. Ver Capítulo 1: « llaves ».

**Encendido de las luces de emergencia**

- Una frenada de emergencia o una fuerte deceleración del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia.

Las luces se apagan automáticamente al acelerar de nuevo o de forma manual, pulsando el mando de señal de emergencia del tablero de a bordo.

Señalización sonora

Su vehículo le ofrece diferentes informaciones sonoras:

- 1 Bip = Confirmar la acción de un mando (Por ej. activación o neutralización del sistema anti agresión)
- 1 Gong = Alerta de nivel 1 (Ejemplo: Puerta abierta o mal cerrada)
- 3 Gongs consecutivos = Alerta de nivel 2 (Ejemplo: Temperatura de agua motor demasiado elevada)

Mando de alumbrado



Todas las luces apagadas

Girar el anillo **A** hacia adelante.



Luces de posición
El combinado se ilumina.

Girar el anillo **A** hacia adelante.



Cruce - carretera
Inversión alumbrado de cruce/alumbrado de carretera

Tirar del mando a fondo, hacia sí, para invertir cruce/carretera.

Señal sonora de luces encendidas

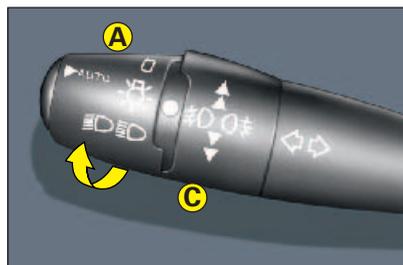
Se dispara al abrir la puerta del conductor, con el contacto cortado, para indicar que las luces permanecen encendidas. Se apaga al cerrar dicha puerta, al apagar las luces o al poner el contacto.



Reglaje de los faros

En función de la carga del vehículo, es necesario corregir el haz luminoso de los faros.

- Posición **0**: conductor solo o con 1 pasajero.
- Posición **-**: conductor + 2 pasajeros.
- Posición **1**: conductor + 4 pasajeros.
- Posición **2**: conductor + 4 pasajeros + equipajes.
- Posición **3**: conductor solo + carga máxima autorizada.
- Posición intermedia



Vehículos equipados con Faros antiniebla Y LUCES ANTINEBLA TRASERAS (Anillo C)



Funcionan con las luces de posición, con las de cruce o con las de carretera.

Vehículos equipados con luces antiniebla traseras:

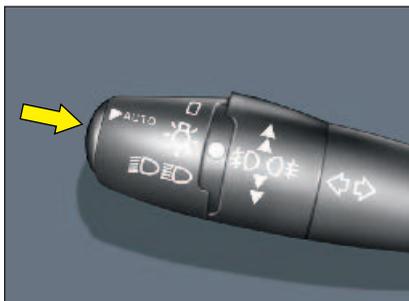
- 1 impulso hacia adelante: encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás: apagado de luces antiniebla traseras.

Vehículos equipados con luces antiniebla delanteras y traseras:

- 1 impulso hacia adelante: encendido de luces antiniebla delanteras.
- 2º impulso hacia adelante: encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás: apagado de luces antiniebla traseras.
- 2º impulso hacia atrás: apagado de luces antiniebla delanteras.

Nota: La luz de niebla trasera debe utilizarse únicamente en tiempo de niebla o nevadas.

* Según versión o país



Encendido automático de los proyectores

Los proyectores se encienden automáticamente:

- en función de la luminosidad exterior,
- unos segundos después de los primeros barridos del limpia parabrisas delantero.

Los proyectores se apagan automáticamente:

- cuando la luminosidad aumenta,
- cinco minutos después de parar el limpia parabrisas delantero

El apagado automático de los faros provoca el apagado de las luces antiniebla delanteras y traseras.



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F8 - F11 - F12

(bajo capó motor)

F6 - F9 - F10 - F11 - F12 - F13

Para activar o neutralizar la función

- Mando de alumbrado en posición **0**.
- Accionar el botón del mando hasta el gong de confirmación.
- Confirmación mediante mensaje en la pantalla.

Si los faros están encendidos, y para desactivar el modo automático (se acciona el extremo del mando), los faros no se apagan. Es necesario actuar sobre el mando: girar el anillo A hacia adelante, y después volver a la posición 0.

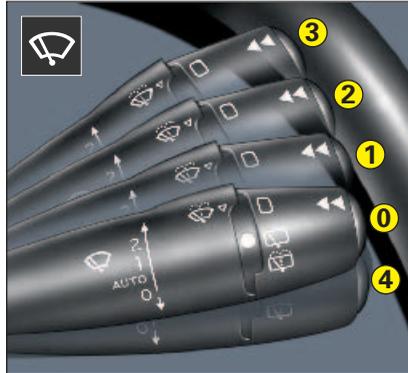
En caso de mal funcionamiento del sistema, el conductor es alertado por el parpadeo en el cuadro del testigo de cruce. Las luces se encienden.

No ocultar el captador de luminosidad, situado en el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Encendido temporizado de los proyectores

Una vez cortado el contacto, tirando del mando hacia sí, se encienden los proyectores y se apagan pasado un minuto, permitiendo, por ejemplo, salir de un aparcamiento poco iluminado.

En caso de niebla, si la luminosidad no provoca el encendido automático, se debe encender manualmente las luces de cruce, y las luces antiniebla.



Limpiaparabrisas delantero

- 3** Barrido rápido.
- 2** Barrido normal
- 1** Barrido intermitente o limpiaparabrisas automático.
- 0** Parada
- 4** Barrido por impulsos; presionar hacia abajo.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo capó motor)
F17

Limpiaparabrisas delantero

Vehículo no equipado con detector de lluvia.

Posición 1: Cadencia de barrido intermitente.

Nota: En posición **2** ó **3**: en parado, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce automáticamente.

Vehículo equipado con detector de lluvia.

Posición 1: La cadencia de barrido se ajusta automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Nota En posición **2** ó **3**: en parado, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce automáticamente.

Atención:

Por seguridad, el sistema de limpiaparabrisas se desactiva aproximadamente 1 minuto después del corte de contacto.

Al poner el contacto, para reactivar la función:

- volver a la **posición parada**,
 - llevar el mando a la **posición deseada**.
- La activación de esta función se advierte mediante un barrido.

Atención:

No tapar el detector de lluvia, situado en el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Lavado del vehículo con el contacto puesto, por ejemplo en las estaciones de lavado automático:

- situar el mando en la **posición 0-Parada**

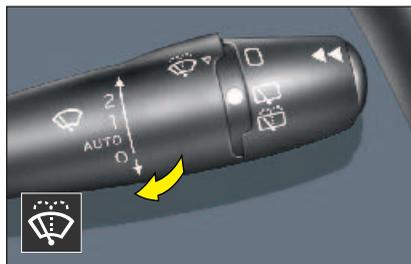


Consejo

Es posible parar los limpiaparabrisas en posición de mantenimiento (durante una sustitución).

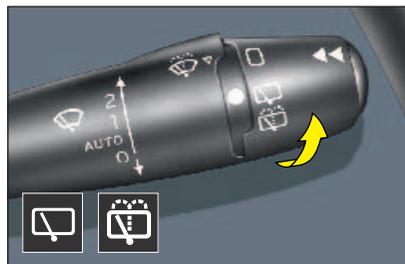
Para ello, con el contacto cortado, accionar el mando limpiaparabrisas hacia abajo.

Para volver a la posición de parada, accionar de nuevo el mando.



Lavaparabrisas delantero

Tirando del mando hacia sí, lavaparabrisas con barrido temporizado (tres ciclos).



Limpialuneta trasero

1ª posición - Parada

2ª posición

Limpialuneta trasero intermitente.

3ª posición

Lavado y barrido trasero temporizado (tres ciclos).

Puesta en marcha automática

Cuando el limpiaparabrisas delantero esta funcionando y debido al paso de la marcha atrás.

Nota: La neutralización de esta función, es posible por la Red CITROËN.



Desempeñado de la luneta trasera

Solo funciona con el motor en marcha.

Un impulso en el extremo del mando limpiaparabrisas acciona el desempañado eléctrico de la luneta trasera y de los retrovisores.

Se apaga automáticamente después unos 12 minutos de funcionamiento, para evitar un consumo excesivo de corriente.

Un impulso interrumpe el desempañado.

Un nuevo impulso sobre el mando basta para hacerlo funcionar durante 12 minutos.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo capó motor)
F7 - F14

Si los limpiaparabrisas delanteros están funcionando, el hecho de seleccionar la marcha atrás provoca el barrido del limpialuneta trasero.

Verificar que las escobillas del limpiaparabrisas delantero y trasero están libres, por ejemplo, cuando se utiliza un porta-bici o en tiempo de heladas.

Retirar la nieve acumulada en la base del parabrisas



Mando eléctrico delantero

Desde la puerta del conductor, los interruptores situados en la consola central permiten accionar las lunas delanteras del vehículo

Una acción sobre el mando pone la luna en movimiento, que se interrumpe al soltarlo.

El mando de los elevalunas permanece activo temporalmente después de cortar el contacto, hasta la apertura de una puerta delantera.



Mando secuencial

Una acción del mando hasta el primer diente provoca el movimiento de la luna que se interrumpe al soltarlo. Una acción hasta el segundo diente provoca la subida o bajada completa de la luna; un nuevo impulso sobre el mismo detiene el movimiento.

Antipinzamiento

En las lunas delanteras, un dispositivo antipinzamiento frena la subida de la luna si ésta encuentra un obstáculo, en cuyo caso vuelve a bajar. En caso de desconexión de la batería, o a causa de un mal funcionamiento, es necesario reinicializar la función antipinzamiento: bajar completamente la luna con el mando **A** y subirla de nuevo. Esta apenas subirá unos centímetros. Pulsarla de nuevo hasta su cierre completo.

Atención: Durante esta operación, la protección antipinzamiento queda inoperante. Si la luna baja de forma intempestiva al tratar de subirla, pulsar el mando **A** mediante impulsos muy breves hasta que suba del todo.

Atención: Durante esta operación, la protección antipinzamiento queda inoperante.

- Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Cuando el conductor acciona los elevalunas de los pasajeros, deberá asegurarse de que éstos no impiden el cierre correcto de las lunas.
- El conductor deberá velar, asimismo, para que los pasajeros utilicen adecuadamente los elevalunas.
- En caso de pinzamiento al manipular los elevalunas, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

* Según versión o país



Mando eléctrico trasero

Los interruptores situados en la parte inferior de la plancha de a bordo y de la consola central permiten accionar las lunas eléctricas traseras del vehículo.

Una acción sobre el mando pone la luna en movimiento, que se interrumpe al soltarlo.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F14

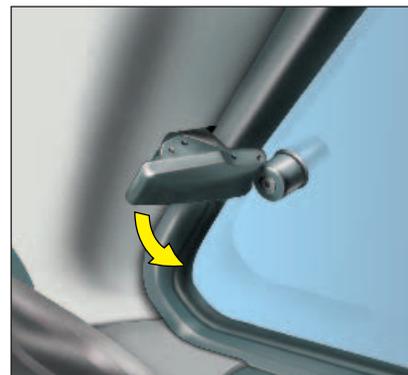


Atención, como medida de seguridad (niños):

- Un interruptor permite neutralizar los mandos de lunas traseras.
- Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

Atención

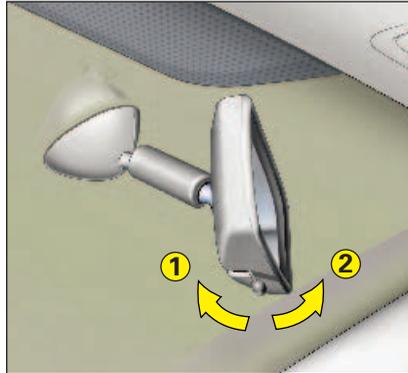
El mando de los elevallunas permanece activo temporalmente después de cortar el contacto, hasta la apertura de una puerta delantera.



Lunas de custodia pivotantes (modelo 3 puertas)

Para entreabrir la luna, tire de la palanca y empuje el cristal. Para cerrarla, tire y presione sobre la palanca para bloquear la luna.

**Prestar atención a los niños al maniobrar las lunas.
Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo,
aunque sea por un breve espacio de tiempo.**



Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior permite situar el retrovisor en dos posiciones:

- 1 - Posición día:** la palanca no es visible.
- 2 - Posición noche** (anti-deslumbramiento): la palanca es visible.

El retrovisor interior dispone de 2 articulaciones que permiten, además, mejorar el reglaje en altura de la retrovisión.

Retrovisores exteriores

El extremo del espejo del retrovisor lado conductor (delimitado por un punteado negro) presenta una curvatura mayor para ampliar el campo de visión lateral.

Los objetos observados en esta zona del espejo están, en realidad, más cerca de lo que parece.

Es preciso tener en cuenta esta observación para calcular correctamente la distancia.



Mando manual

Desde el interior, regularlo en las cuatro direcciones con la palanca de reglaje.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F25

**Retrovisores exteriores con mando eléctrico**

Su vehículo está equipado con retrovisores eléctricos.

Seleccione la posición deseada del retrovisor:

- **1** Retrovisor lado conductor
- **2** Retrovisor lado pasajero

Maniobre el mando en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje deseado.

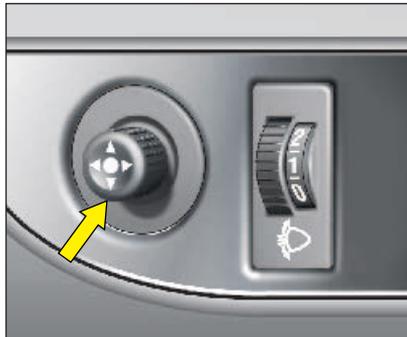
El deshelado de los espejos de retrovisores está acoplado al desempañado eléctrico de la luneta trasera.

Inclinación de los retrovisores

Para abatirlos, situar el mando en la posición **3**.

El movimiento inverso se obtiene colocando el mando en otra posición cualquiera.

El mando de abatimiento permanece activo, temporalmente, después de cortar el contacto.

**Reglaje eléctrico del retrovisor derecho.**

Desde el interior, regularlo en las cuatro direcciones con la palanca de reglaje.

* Según versión o país



Capítulo II CONDUCCIÓN

65

	Páginas
Antirrobo - Contacto - Arranque	66-67
Puesta en marcha	68
Palanca de velocidades	69-70
Regulador de velocidad	71-72
Freno de estacionamiento - Sistema ABS	73
Control dinámico de estabilidad	74
Ayuda al estacionamiento	75

66 ANTIRROBO - CONTACTO - ARRANQUE



- **S : Antirrobo**

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante, girando a la vez la llave, sin forzar.

- **A : Accesorios**

Permite utilizar algunos accesorios eléctricos. El testigo de carga de batería se enciende.

- **M : Contacto marcha**

Los testigos: carga de batería, freno de estacionamiento, y presión de aceite deben encenderse.

Según la versión de su vehículo, los testigos siguientes deben igualmente encenderse. ABS, Testigo ESP/ASR, Nivel de líquido de frenos, Autodiagnos motor, Precalentamiento (Diesel), El sistema Airbag, Desactivación del airbag frontal de pasajero*, Testigo de cinturón lado conductor no abrochado, Stop.

El no encendido de estos testigos indica un fallo.

- **D : Arranque**

Soltar la llave una vez puesto en marcha el motor. No accionar nunca el arranque con el motor en marcha.

Estos testigos se comprueban con la llave de contacto en posición contacto marcha.



Modo economía

Para no descargar la batería, cuando el motor está parado, su vehículo pasa automáticamente a modo economía al cabo de unos 30 minutos de utilización de uno o de varios equipos eléctricos.

Los equipos eléctricos de confort se cortan automáticamente.

Para reactivarlos, será necesario poner de nuevo el motor en marcha.

Corte de alimentación de carburante

Este vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante.

Dicho dispositivo aporta una seguridad complementaria en caso de choque frontal o trasero.

En caso de corte de la alimentación de carburante es necesario quitar el contacto y repetir el proceso de arranque, asegurándose del buen estado de circulación del vehículo.

ATENCIÓN
NO RETIRAR NUNCA LA LLAVE DE CONTACTO ANTES DE LA PARADA COMPLETA DEL VEHÍCULO.
ES IMPERATIVO RODAR SIEMPRE CON EL MOTOR EN MARCHA PARA CONSERVAR LA ASISTENCIA DE LOS FRENOS Y DE LA DIRECCIÓN
(riesgo de bloqueo de la dirección y de no funcionamiento de los elementos de seguridad).
En parado, una vez retirada la llave de contacto, girar el volante ligeramente, si es necesario, para bloquear la dirección.

Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto (caja mecánica) o en la posición P o N (caja automática).

GASOLINA

Arranque del motor

No pisar el acelerador.

Accionar el arranque hasta que el motor se ponga en marcha (no más de 10 segundos).

A temperaturas inferiores a 0°C, desembragar durante la operación de arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el pedal de embrague lentamente.

Nota: Si no arranca al primer intento, cortar el contacto; esperar 10 segundos y accionar nuevamente el arranque como se indica más arriba.

DIESEL

Arranque del motor

Girar la llave hasta la posición contacto arranque. Esperar la extinción del testigo de precalentamiento y accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca, cortar el contacto y repetir la operación.

A temperaturas ambiente inferiores a 0°C, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el embrague poco a poco.

Nota: Durante el arranque, no pisar el acelerador.



Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No para nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

Dar un «golpe de acelerador» en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.

ATENCIÓN

**No dejar el motor en marcha en un local CERRADO
O CON ventilación INSUFICIENTE**



Palanca de velocidades de la caja manual

Marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.

* Según versión o país

	<p>Fusibles de protección (bajo tablero de a bordo) F5 (bajo capó motor) F1 - F4 - F5</p>
---	--



Palanca de selección de la caja de velocidades automática

La puesta en marcha del motor solo puede efectuarse en posición P o N.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

Después de poner en marcha el motor, **pisar el pedal de frenos** y seleccionar la velocidad deseada:
- marchas adelante o marcha atrás.

Posición del selector de velocidades

El modo de conducción y la posición del selector de velocidades aparecen indicadas en un cuadrante del cuadro de a bordo.

<p>Caja de velocidades automática, por seguridad:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La palanca de velocidades solamente puede desacoplarse de la posición P si se pisa el pedal de frenos. • Al abrir la puerta del conductor, llave de contacto quitada, se activa una señal acústica si la palanca de velocidades no se encuentra en la posición P o N. • Asegurarse en todo momento de que la palanca de velocidades está en posición P antes de salir del vehículo.
--

CAJA AUTOMÁTICA AUTOACTIVA**Seleccionar el modo de conducción:**

- **Normal**, para conducir en condiciones habituales; los testigos  y  deben estar apagados.
- **Sport**, posición para realizar una conducción más dinámica, dando prioridad a las prestaciones y las aceleraciones.
- **Nieve**, posición que permite una conducción más suave, adecuada para calzadas deslizantes.

- Pulsar la tecla  : el testigo  del cuadro de a bordo se enciende; modo «**SPORT**» seleccionado.

- Pulsar la tecla  : el testigo  del cuadro de a bordo se enciende; modo «**NIEVE**» seleccionado; (la primera velocidad **1** no se utilizará).

- Palanca en **D**: el arranque se efectúa en la segunda marcha; el paso de las marchas tiene lugar a un régimen poco elevado.

- Palanca en **2**, pulsar la tecla  : los testigos  y  se apagan.

El arranque y la conducción se efectúan en la única primera marcha. Para dejar esta posición **1**:

- maniobrar el selector de velocidades o
- pulsar de nuevo la tecla .

- Un nuevo impulso sobre la tecla; los testigos  y  se apagan; modo «**NORMAL**» seleccionado.



* Según versión o país

ATENCIÓN : El parpadeo simultáneo de los testigos “**SPORT**” y “**NIEVE**” en el cuadro de a bordo, indica una anomalía de funcionamiento. En este caso, es posible sentir un fuerte golpe al seleccionar **R** de la marcha atrás. **No sobrepasar la velocidad de 100 km/h** y consultar lo antes posible con la Red CITROËN.

REGULADOR DE VELOCIDAD*

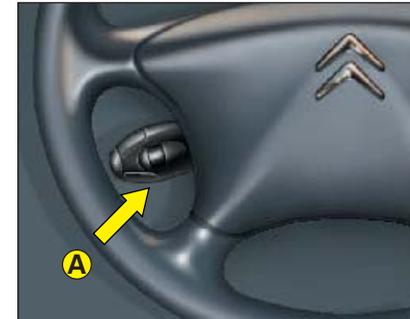
71

Este dispositivo permite circular a una velocidad constante, a elección propia, por encima de 40 Km/h.

El mando del regulador **A** está situado bajo el mando de alumbrado y señalización.

Accionamiento : girar la rueda **1** hacia la posición **ON**

Parada : girar la rueda **1** hacia la posición **OFF**.



Selección de una velocidad de cruceo

Accionando el acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada. Efectuar un impulso sobre la parte trasera de la tecla **2** o de la tecla **4** del mando **A**. La velocidad queda regulada y memorizada.

Durante la regulación, siempre es posible, accionando el pedal acelerador, rebasar la velocidad memorizada (para adelantar a un vehículo, por ejemplo).

Al soltar el pedal: retorno automático a la velocidad memorizada.

Un corto impulso sobre la parte trasera de la tecla **4** incrementará ligeramente la velocidad.

Un corto impulso sobre la parte trasera de la tecla **2** disminuirá ligeramente la velocidad.



* Según versión o país

Neutralización de la velocidad memorizada

- Puede hacerse pisando el freno o el embrague.

O cuando uno de los dos sistemas **ESP** o **ASR** se activa.

O pulsando la tecla **3** situada en el extremo del mando **A**.

Estas maniobras no anulan la velocidad memorizada.

Recuperación de la velocidad memorizada

Después de la neutralización, efectuar un impulso sobre la tecla **3**.

Su vehículo vuelve a la última velocidad memorizada.

Aumento de la velocidad memorizada

Ya sea pisando el acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada y pulsando la parte trasera de la tecla **4** del mando **A**,

O bien, con un impulso prolongado sobre la parte trasera de la tecla **4** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada.

Suelte la tecla: la nueva velocidad queda memorizada.

Disminución de la velocidad memorizada

Con un impulso largo de la parte trasera de la tecla **2** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada (por encima de 40 km/h).

Liberar la tecla; la nueva velocidad queda memorizada.

Anulación de la velocidad memorizada

En una parada : contacto cortado

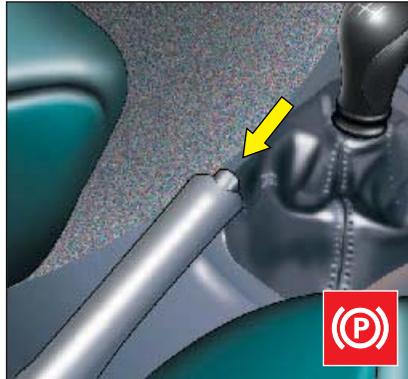
O girando la rueda hacia la posición **OFF**.



El regulador de velocidad sólo deberá utilizarse cuando lo permitan las condiciones de rodaje a velocidad constante.
No utilizarla cuando la circulación sea muy densa ni en carreteras accidentadas cuyo firme presente unas deficientes condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad.

El conductor debe permanecer atento y conservar un perfecto control de su vehículo.

* Según versión o país



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona tirando de la palanca, más enérgicamente cuanto mayor sea la pendiente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda accionar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, ponga la primera marcha. En vehículos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición de estacionamiento **(P)**.

En pendientes acentuadas, gire las ruedas hacia el bordillo.

Para quitarlo, presionar el botón tirando de la palanca hacia arriba y, sin dejar de presionar, bajarla a fondo.

El testigo se enciende si el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado.

Encendido de las luces de emergencia

Una frenada de emergencia o una fuerte deceleración del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia.

Las luces se apagan automáticamente al acelerar de nuevo o de forma manual, pulsando el mando de señal de emergencia del tablero de a bordo.

Este vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante.

Dicho dispositivo aporta una seguridad complementaria en caso de choque frontal o trasero.

No utilizar el freno de estacionamiento para detener o frenar el vehículo en marcha.



Sistema ABS* - Antibloqueaje de rueda

Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas en caso de una frenada brusca o en condiciones de escasa adherencia, permitiendo conservar el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema de vigilancia electró-

nica, antes y durante el recorrido. La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos. Si no se apaga, significa que el ABS está desactivado a causa de un fallo. Asimismo, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido indica que el sistema ABS está inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenos conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de recuperar la seguridad inherente al funcionamiento correcto del ABS, el vehículo deberá ser examinado inmediatamente por la Red CITROËN.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc.), es imperativo, de todos modos, mantener la prudencia.



Fusibles de protección (bajo capó motor) F3

CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD*

Control dinámico de estabilidad (ESP) y Anti-patinado de rueda (ASR)

Estos sistemas están asociados y son complementarios del ABS. En caso de desvío entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el **sistema ESP** actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y sobre el motor para llevar al vehículo a la trayectoria deseada. El **sistema ASR** optimiza la motricidad, a fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y sobre el motor. Permite también mejorar la estabilidad direccional del vehículo en aceleración.

Funcionamiento:

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo atascado, inmovilizado en la nieve, con cadenas, sobre un suelo blando...), puede hacerse necesario neutralizar los sistemas ESP/ASR para hacer patinar las ruedas y recuperar la adherencia.

- Pulse el mando **A**.
- El testigo **ESP/ASR** se enciende acompañado del mensaje «ESP/ASR DES- ACTIVADO» en la pantalla multifunción; los sistemas **ESP/ASR** no se activan.

Los sistemas ESP/ASR se conectarán de nuevo:

- **automáticamente** en caso de corte de contacto,
- **manualmente** por una nueva presión sobre el mando **A**.

Anomalía de funcionamiento

Cuando se produce el disfuncionamiento de los sistemas, en la pantalla multifunción se enciende el testigo **ESP/ASR** acompañado del mensaje "ESP/ASR FUERA DE SERVICIO". Consulte con la Red CITROËN para verificar el sistema.

Consejos de seguridad

El sistema ESP ofrece un incremento de seguridad en conducción normal, pero en ningún caso debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a rodar a velocidades muy elevadas.

El funcionamiento de este sistema esta asegurado en la medida en que se respete las preconizaciones del constructor respecto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenado, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la Red CITROËN.

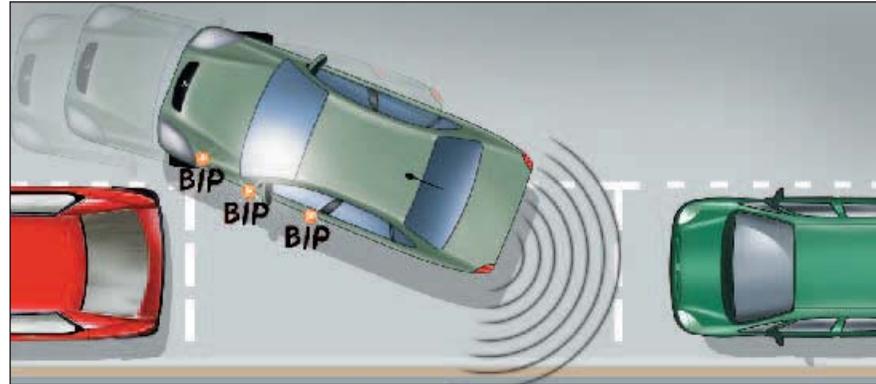
Después de un choque, hacer verificar este sistema por un por un Servicio Oficial CITROËN.

* Según versión o país



Ayuda al estacionamiento

Durante las maniobras de marcha atrás, unos captadores de proximidad, ubicados en el paragolpes trasero, le informan, mediante señal modulada, de la presencia de algún obstáculo en la zona de detección, detrás del vehículo.



Zona de detección

Al seleccionar la marcha atrás, una señal sonora corta le indica que el sistema está activado:

- cuando el vehículo se aproxima al obstáculo, la señal sonora es cada vez más rápida;
- cuando el obstáculo está a menos de 20 centímetros de la trasera del vehículo, la señal sonora es continua.



Con la marcha atrás seleccionada, un breve impulso sobre el mando neutraliza el sistema. El paso de la palanca de cambios a punto muerto lo activa de nuevo.

Neutralización

Con la marcha atrás seleccionada, un impulso sobre el mando durante unos segundos neutraliza el sistema (testigo apagado).

Un nuevo impulso, con la marcha atrás seleccionada, lo activa de nuevo.

ATENCIÓN

Al poner la marcha atrás, una señal sonora corta seguida de otra larga indica un incidente de funcionamiento. Consulte a la Red CITROËN.

* Según versión o país



76





Capítulo III CONFORT

77

	Páginas
Aireación - Calefacción	78-79
Aire acondicionado	80
Regulación de la temperatura	81 → 83
Alumbrado interior	84
Confort interior	85 → 87
Pre-equipos de radio	88
Montaje de los altavoces	89
Techo practicable	90

**Entrada de aire**

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector (hojas secas, nieve).

No obstruir el paso bajo los asientos delanteros para conseguir una calefacción eficaz en las plazas traseras; no obstruir tampoco los extractores de aire en el interior del maletero.

En caso de lavado del vehículo con máquina de alta presión, evitar la proyección de líquido a nivel de las entradas de aire.

Aireadores

Los aireadores disponen de una rueda, que permite abrir y cerrar el caudal de aire, y de una rejilla para orientar el flujo de aire (arriba-abajo, izquierda-derecha).

Circulación de aire

El máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto delante como detrás.

1 - Repartidor de aire

-  **Caudal en los aireadores frontales**
-  **Caudal hacia los pies**
-  **Caudal hacia los pies y el parabrisas**
-  **Caudal hacia el parabrisas**
Desempañado-deshelado.
(para obtener la máxima eficacia, cerrar los aireadores centrales y laterales).



La distribución del aire impulsado puede modularse a voluntad, situando el repartidor **1** en una de las posiciones intermedias. Cualquiera que sea la posición seleccionada, es posible obtener aire en los aireadores.

2 - Reglaje de la temperatura del aire impulsado

3 - Reglaje de la velocidad del impulsor de aire

Para obtener un buen confort en el habitáculo, este mando no debe permanecer en posición mínima. En esta posición, ningún acondicionamiento del aire está asegurado.

Aislamiento del habitáculo

-  **Aire interior reciclado**
Esta posición permite aislarse de olores o humos exteriores desagradables. Esta disposición debe anularse en cuanto sea posible para permitir la renovación del aire en el habitáculo y evitar el empañado.
-  **Admisión de aire exterior**
Posición preferente para obtener el desempañado.



Aire acondicionado

La instalación de aire acondicionado solamente funciona con el motor en marcha.

Actuar sobre el interruptor situado en el tablero de a bordo.

Testigo encendido = en funcionamiento.

Para obtener la mayor eficacia, la instalación de aire acondicionado debe utilizarse con las ventanillas cerradas.

Si después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, ventilar el habitáculo abriendo las ventanillas unos instantes; después cerrar las ventanillas.



Reciclado del aire interior

Para aumentar la eficacia y la rapidez del aire acondicionado en épocas muy calurosas, utilizar la posición aire reciclado interior.

Esta posición deberá anularse cuando sea posible para renovar el aire en el habitáculo.



Nota: El agua procedente de la condensación del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto a tal efecto, por lo que bajo el vehículo parado puede formarse una mancha de agua.

Para conservar una buena estanqueidad del compresor de climatización, es indispensable hacer funcionar el aire acondicionado, al menos una vez al mes.

Cualquiera que sea la estación, con tiempo fresco, el aire acondicionado es útil porque elimina la humedad del aire y el vaho.

Filtro de polen y de partículas

La instalación de este vehículo está equipada con un filtro que frena la entrada de polvo y de los olores.

Este filtro debe sustituirse según las prescripciones de Mantenimiento.

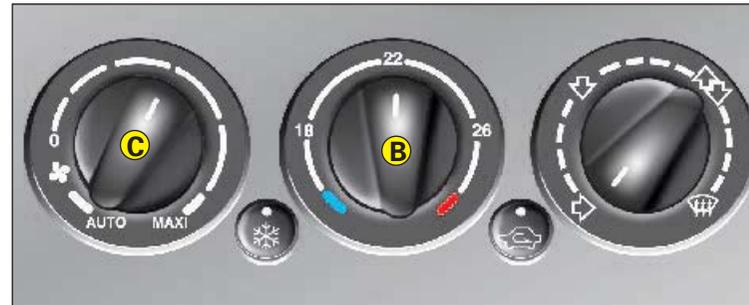
* Según versión o país

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA* 81

Este sistema, regula automáticamente la temperatura y el caudal de aire en el habitáculo, en función del frío o calor deseados.

La temperatura en el habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior si la refrigeración no está conectada.

Nota: en posición deshelado, el aire acondicionado puede ponerse en marcha automáticamente.



Temperatura

El mando **B** permite elegir la temperatura deseada. La posición **22** está prevista para asegurar el mayor confort en la mayor parte de los casos. Para aumentar este confort, ajustar la temperatura.

Resulta inútil seleccionar una temperatura excesivamente elevada o baja para obtener un resultado más rápido.

Nota

En posiciones extremas, azul (frío máximo) y rojo (calor máximo), no está garantizada la regulación automática.

Caudal de aire

La posición « **AUTO** » controla lo más racionalmente posible el caudal de aire. Si el ambiente obtenido no es satisfactorio, el mando **C** le permitirá establecer otro caudal de aire a su conveniencia entre las posiciones « 0 » y « MAXI ».

En la primera posición después de **AUTO**, el caudal de aire es nulo y el aire acondicionado se para.



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)

F2

(bajo capó motor)

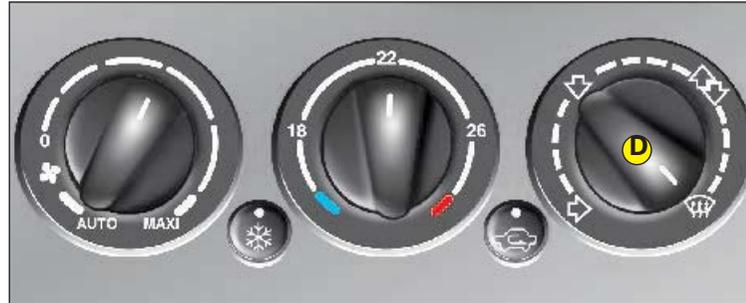
F18

* Según versión o país

**Repartición de aire de desempañado**

Para conseguir la máxima eficacia del desempañado, se recomienda :

- Conectar el aire acondicionado.
- Anular la función “aire interior reciclado” si estuviese seleccionada (testigo encendido).



Cuando el mando **D** está en la posición de desempañado, un programa automático se encarga de optimizar, en función de la temperatura exterior, la función deshelado/desempañado.

Para obtener caudal de aire hacia arriba, para un mayor confort, situar el mando **D** un poco antes de la posición de desempañado. Consejos para distribuir el aire (ver cuadro página siguiente).

Nota: El agua procedente de la condensación del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto a tal efecto, por lo que bajo el vehículo parado puede formarse una mancha de agua.

Para conservar una buena estanqueidad del compresor de climatización, es indispensable hacer funcionar el aire acondicionado, al menos una vez al mes.

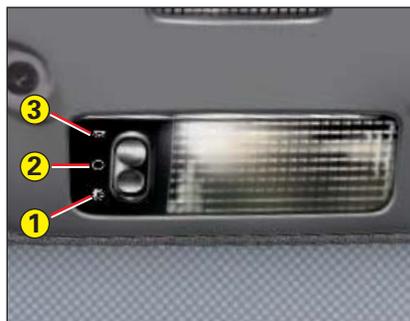
Cualquiera que sea la estación, con tiempo fresco, el aire acondicionado es útil porque elimina la humedad del aire y el vaho.

* Según versión o país

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

Para una mejor utilización del sistema de regulación, es conveniente:

Temperaturas exteriores	Para optimizar el sistema repartidor de aire	Posiciones de los aireadores
Bajas	Pies o pies-deshelado	Laterales abiertos Centrales cerrados
Intermedias	Pies	Cuatro aireadores abiertos
Altas	De frente	Cuatro aireadores abiertos



Luz de techo delantera - Luz de techo trasera

Tres posiciones:

- 1 Encendido de la luz accionado por la apertura de las puertas**.
- 2 Apagada
- 3 Encendida permanentemente (con la llave en posición "Accesorios")

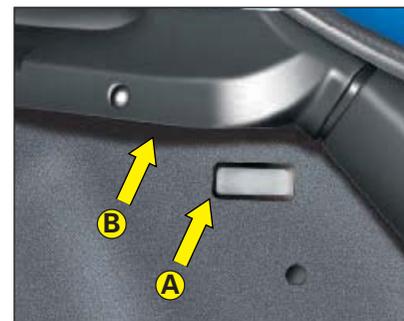


Spots de lectura

En la consola de techo.

Para encenderlo, bascularlo a derecha o izquierda.

Apagado en el centro.



Alumbrado de maletero

La luz del maletero se enciende al abrir el portón del maletero.

A : modelo 3 puertas / berlina

B : Versión break

** Extinción temporizada.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F22



Portaobjetos de consola central

Apertura de delante hacia atrás.
Permite colocar 4 CD o 4 cassettes.



Cofre portaobjetos de puertas delanteras



Guantera

Para abrirla, tirar de la empuñadura y bajar la tapa.

La tapa de la guantera está provista de alojamientos para

- 1 Bolígrafo
- 2 Recipientes bebida
- tarjetas (formato tarjetas de crédito)

Alumbrado de la guantera

Automático al abrir la trampilla. No olvidarse de cerrarla. No funciona sin poner el contacto.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F22

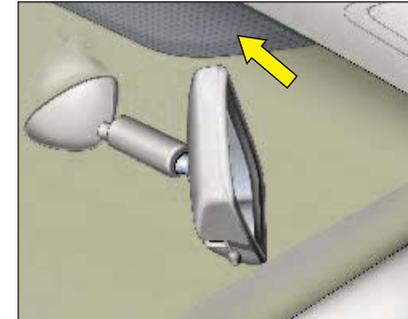
ATENCIÓN:
Como medida de seguridad,
la guantera debe quedar cerrada al circular.

**Parasol**

Los parasoles pasajero y conductor incluyen, según versión, un espejo de cortesía, ocultable o no.

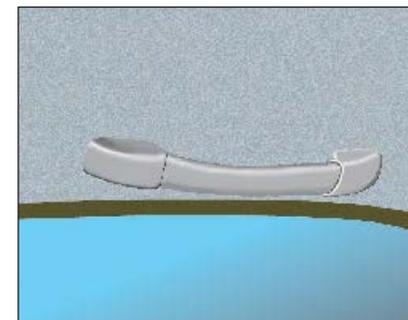
Parasol con luz de espejo

Se enciende automáticamente al abrir la pantalla que oculta el espejo, con el contacto puesto.

**Lectura de tarjeta**

El parabrisas atórmico dispone de una zona situada por encima del retrovisor, permitiendo la lectura de tarjetas de acceso (ejemplo : tarjeta de peaje de autopista).

* Según versión o país

**Empuñaduras de sujeción**



Toma para accesorios 12 V



Encendedor de cigarrillos

Presionar y esperar unos instantes para que salte automáticamente.

Cenicero con luz

Para vaciar el cenicero, levantar la tapa y tirar del mismo.

Colocación

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento empujándolo.



Cenicero en la consola trasera

Para vaciar el cenicero, presionar la lengüeta sobre el cenicero y tirar del conjunto hacia sí.

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento empujándolo.

Colocación

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento empujándolo.

 **Fusibles de protección**
(bajo tablero de a bordo)
F23 - F23B

ATENCIÓN a los niños:
el encendedor funciona también con el contacto quitado.

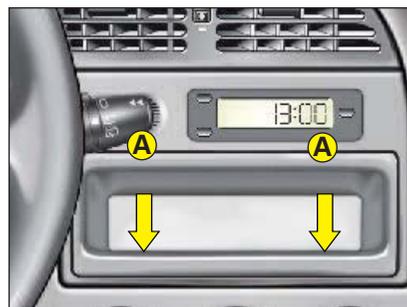


Conexión del auto-radio

Retirar la caja portaobjetos para acceder al cableado y a las conexiones que permitan la conexión del autorradio, de los altavoces y del cable de antena.

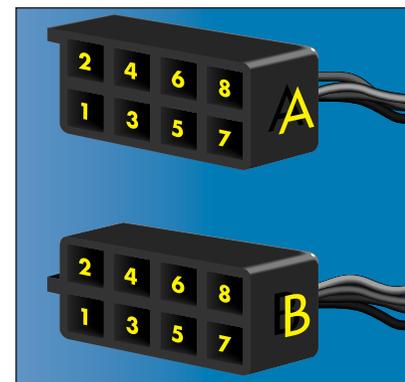
Opción autorradio CITROËN

Ver manual de empleo entregado con la documentación de a bordo.



Desmontaje

Con un destornillador levantar las dos lengüetas que hay en **A** para soltar el portaobjetos.



Posición y función de los cables

A1: —

A2: Mando numerico (Volante).

A3: Mando numerico (Volante).

A4: (+) Autorradio CITROËN.

A5: (+) Antena.

A6: (+) Accesorios.

A7: (+) Permanente.

A8: Masa.

B1: (+) Altavoz trasero derecho.

B2: (-) Altavoz trasero derecho.

B3: (+) Altavoz delantero derecho.

B4: (-) Altavoz delantero derecho.

B5: (+) Altavoz delantero izquierdo.

B6: (-) Altavoz delantero izquierdo.

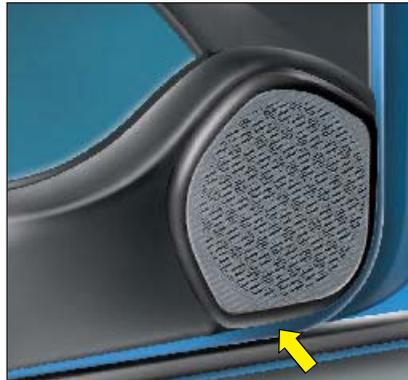
B7: (+) Altavoz trasero izquierdo.

B8: (-) Altavoz trasero izquierdo.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F7 - F24 - F24B



Montaje de los altavoces en las puertas delanteras y traseras

En la parte delantera

Diámetro: 165 mm

Desacoplar haciendo palanca en las zonas indicadas y tire del conjunto de la rejilla.

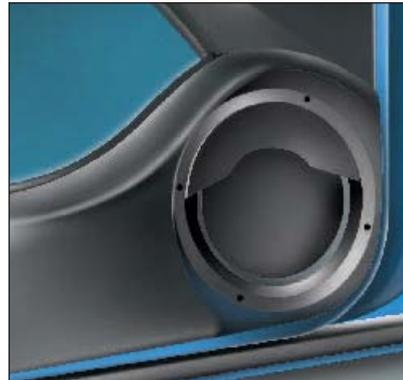
Recortar la mitad inferior del panel aislante de estanqueidad según las marcas.

Conectar y fijar el altavoz con 4 tornillos; colocar la rejilla.

En el tablero de a bordo

Dos tweeters en los extremos del tablero de a bordo. Soltar la rejilla y tirar de ella; conectar los tweeters, colocarlos sobre la rejilla haciéndolos girar 1/4 de vuelta. Colocar las rejillas.

* Según versión o país



En la parte trasera

Diámetro: 135 mm

Liberar la parte inferior de la rejilla para acceder a las fijaciones.

Recortar la mitad inferior del panel aislante de estanqueidad según las marcas.

Conectar y fijar el altavoz con 4 tornillos; colocar la rejilla.



En la parte trasera (modelo 3 puertas)

Consultar a la Red CITROËN.





Techo practicable eléctrico

El techo o trampilla móvil puede levantarse de la parte trasera o abrirse por deslizamiento arrastrando consigo la cortinilla.

Un deflector se coloca automáticamente en la abertura dejada por el techo practicable.

Mando secuencial

Un impulso sobre la primera etapa del mando provoca un desplazamiento del techo corredizo que se interrumpe al soltarlo.

Un impulso sobre la segunda etapa del mando provoca la apertura o cierre completa del techo corredizo, una impulsión detiene el desplazamiento.

* Según versión o país



Fusibles de protección
(bajo tablero de a bordo)
F16

Presionar la parte delantera del pulsador para levantar la parte posterior del techo o para cerrarlo.

Presionar la parte trasera del pulsador para bajar la parte trasera del techo o para abrirlo.

Es posible accionar el techo corredizo, durante un breve tiempo, después de cortar el contacto y hasta la apertura de una puerta delantera.

Antipinzamiento

Un dispositivo antipinzamiento frena el cierre del techo practicable, al deslizarse o pivotar, si encuentra un obstáculo, en cuyo caso volverá a abrirse.

En caso de desconexión de la batería, o a causa de un mal funcionamiento, es necesario **reinicializar** la función antipinzamiento. Para ello, situar el mando en posición de apertura completa o en entre-apertura máxima; seguidamente, presionar el mando y mantenerlo así, durante 1 segundo al menos, después de obtenida la apertura completa deseada.

Cortinilla de techo practicable

La cortinilla puede colocarse manualmente ya sea con el techo cerrado o si está levantada la parte trasera del mismo.

ATENCIÓN

El montaje de un techo practicable de «Accesorios» está prohibido si su vehículo está equipado con airbags laterales (modificación de las normas de seguridad del fabricante).

- Atención a los niños durante la manipulación del techo corredizo.
- Cuando el conductor acciona el mando del techo corredizo, deberá comprobar que ninguno entorpece su libre desplazamiento.
- El conductor deberá velar, asimismo, para que los pasajeros utilicen adecuadamente el mando de techo corredizo.
- En caso de pinzamiento al manipular el techo corredizo, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.
- Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.



Capítulo IV MANTENIMIENTO

91

	Páginas
Verificaciones	92
Motores gasolina	93 → 96
Motores Diesel	97 → 99
Material de inyección diesel	100 - 101
Niveles	102 → 104
Capacidades	105

A Filtro de aire

Seguir las indicaciones de la Guía de Servicios.

B Bomba de cebado

Ver «Material de inyección diesel».

**Líquido de refrigeración motor**

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Si el motor está caliente, esperar 15 min.

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.

No intervenir nunca en el circuito de refrigeración estando el motor caliente (Ver «Niveles»).

**Líquido lavaparabrisas y lavaluneta**

Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN. Desmontaje de la tapa: Ver «Niveles».

**Batería 12 voltios**

Ver «Arranque con batería auxiliar»

**Aceite motor**

Controlarlo en un suelo horizontal, después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.



Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas MINI y MAXI de la varilla.

No debe nunca rebasar el máximo.

Maxi
Mini

**Líquido de frenos**

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.

**Si el testigo se enciende :
Parada imperativa**

**Líquido de dirección asistada**

Compruebe el nivel con el motor parado.

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.

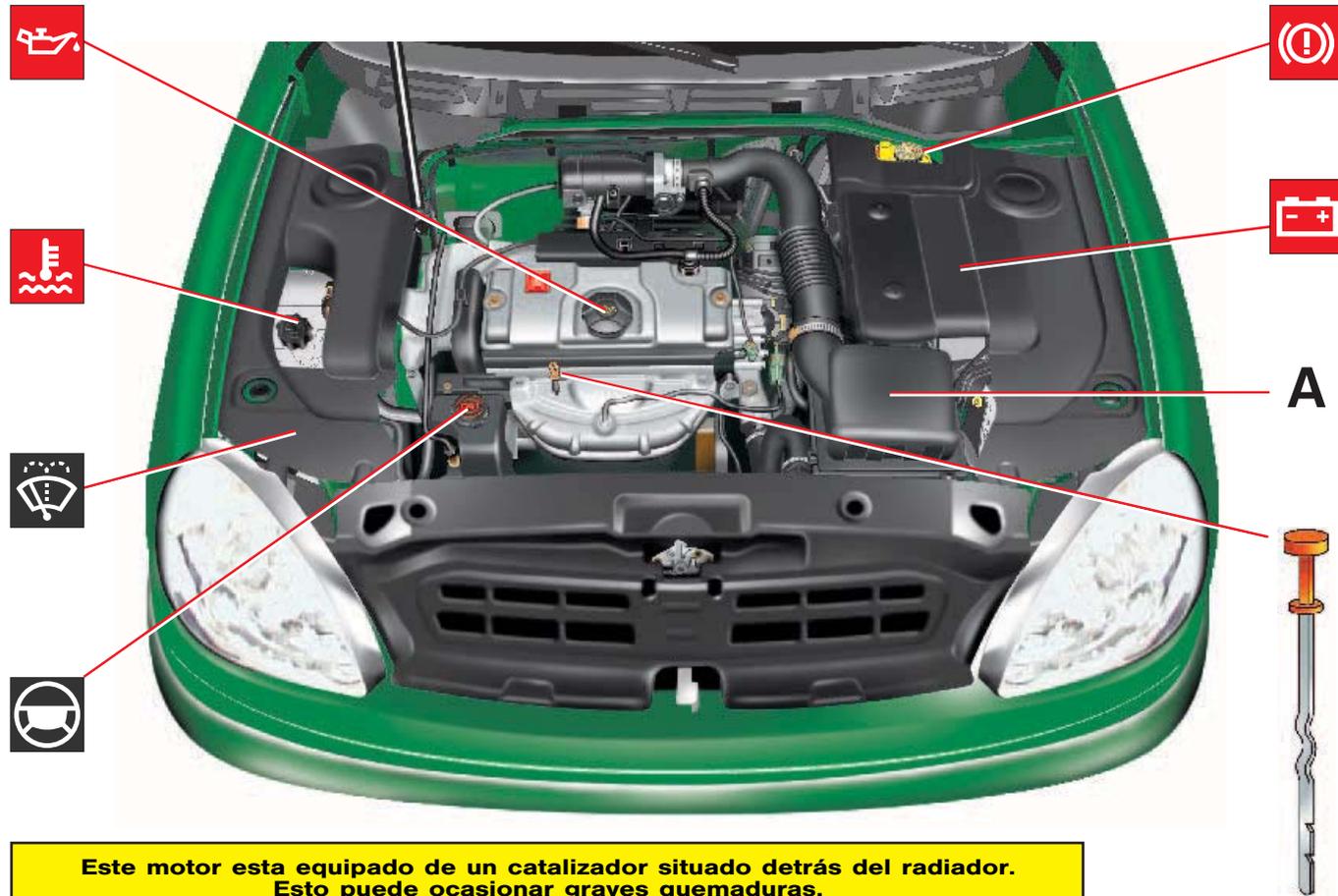
Atención : En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

El fabricante recomienda el control frecuente del nivel de aceite motor entre las diferentes visitas periódicas de entretenimiento y antes de efectuar un recorrido importante

* Según versión o país

MOTOR 1.4i

93



**Este motor esta equipado de un catalizador situado detrás del radiador.
Esto puede ocasionar graves quemaduras.**

MOTOR 1.6i 16V

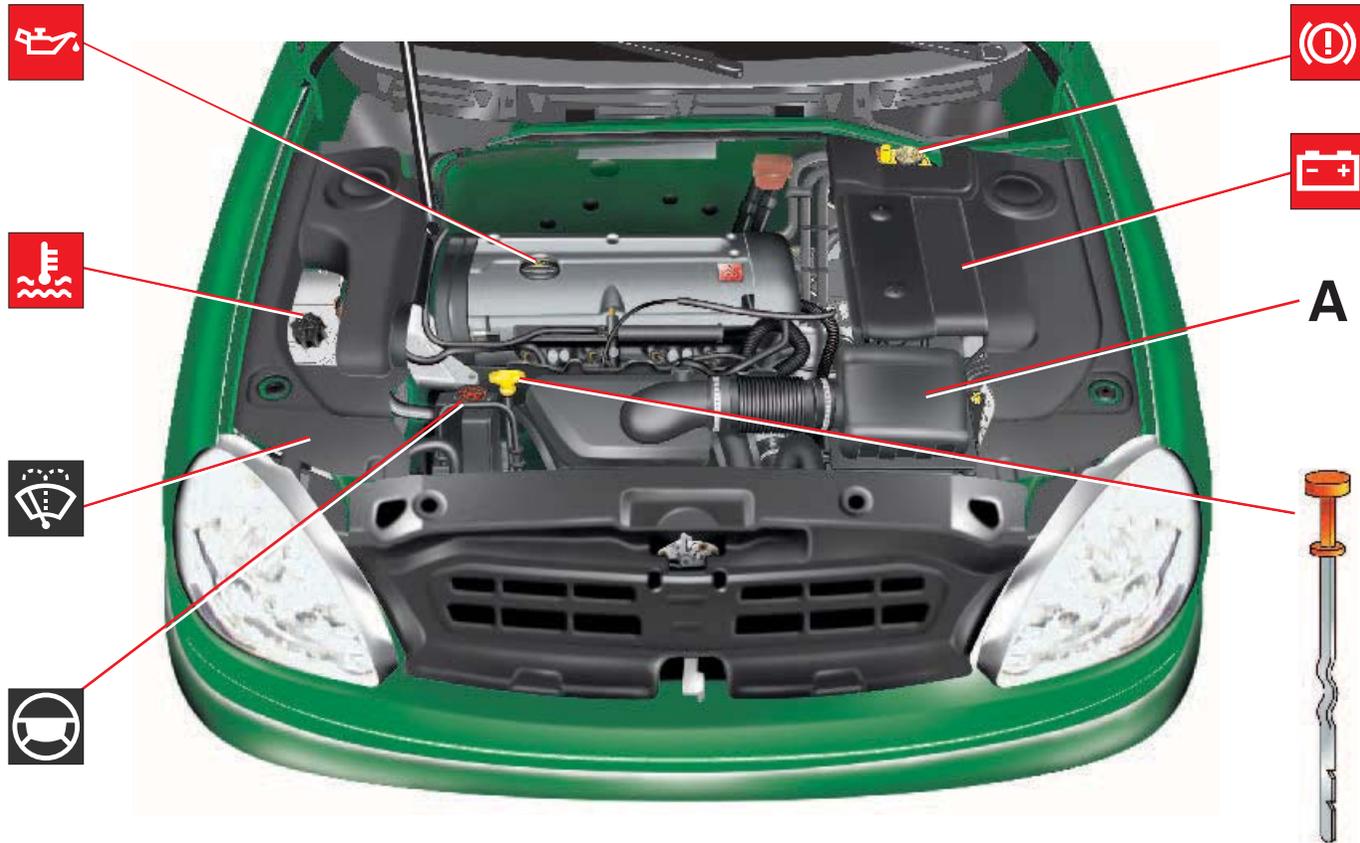


**Este motor esta equipado de un catalizador situado detras del radiador.
Esto puede ocasionar graves quemaduras.**

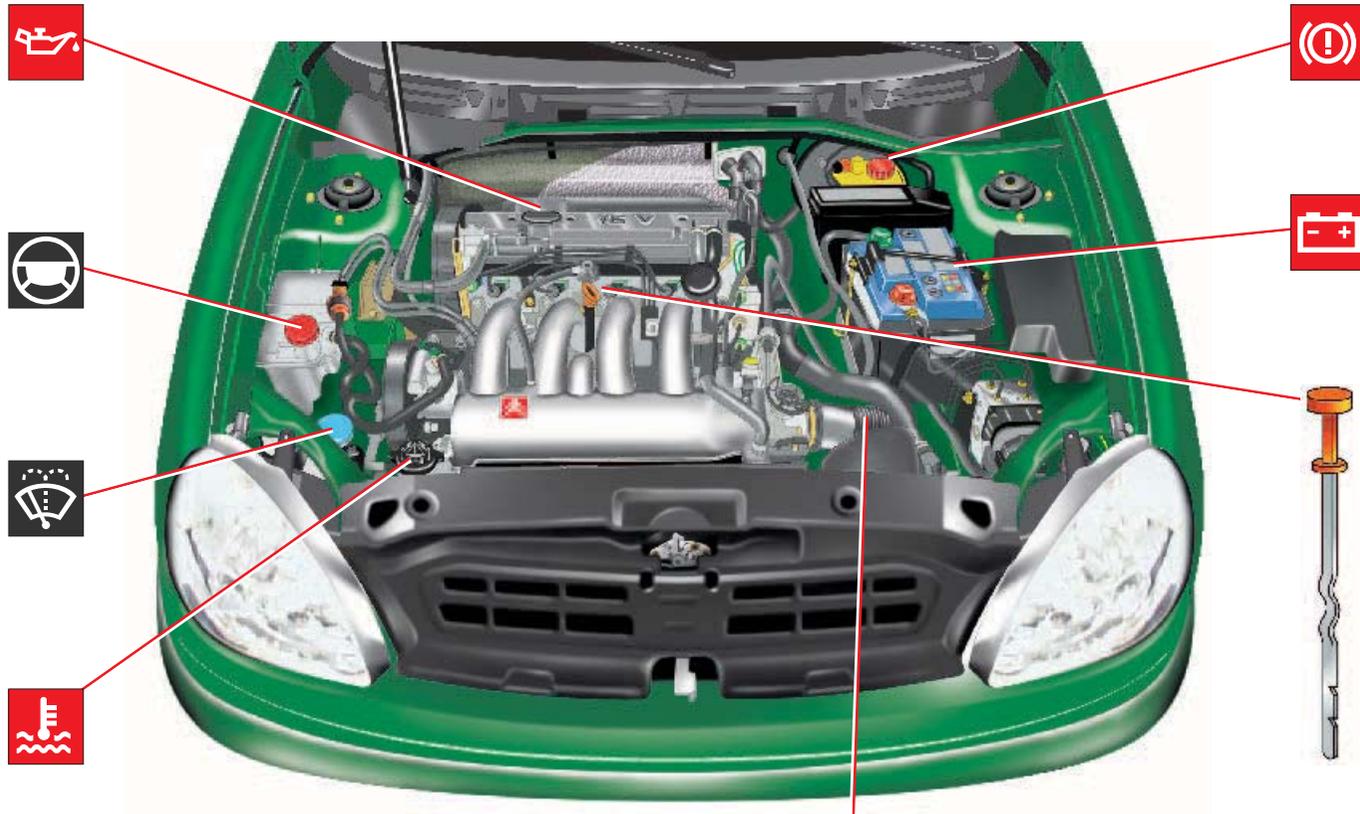
A

MOTOR 2.0i 16V - 137 cv

95



MOTOR 2.0i 16V - 167 cv



MOTOR 1.4 HDi

97

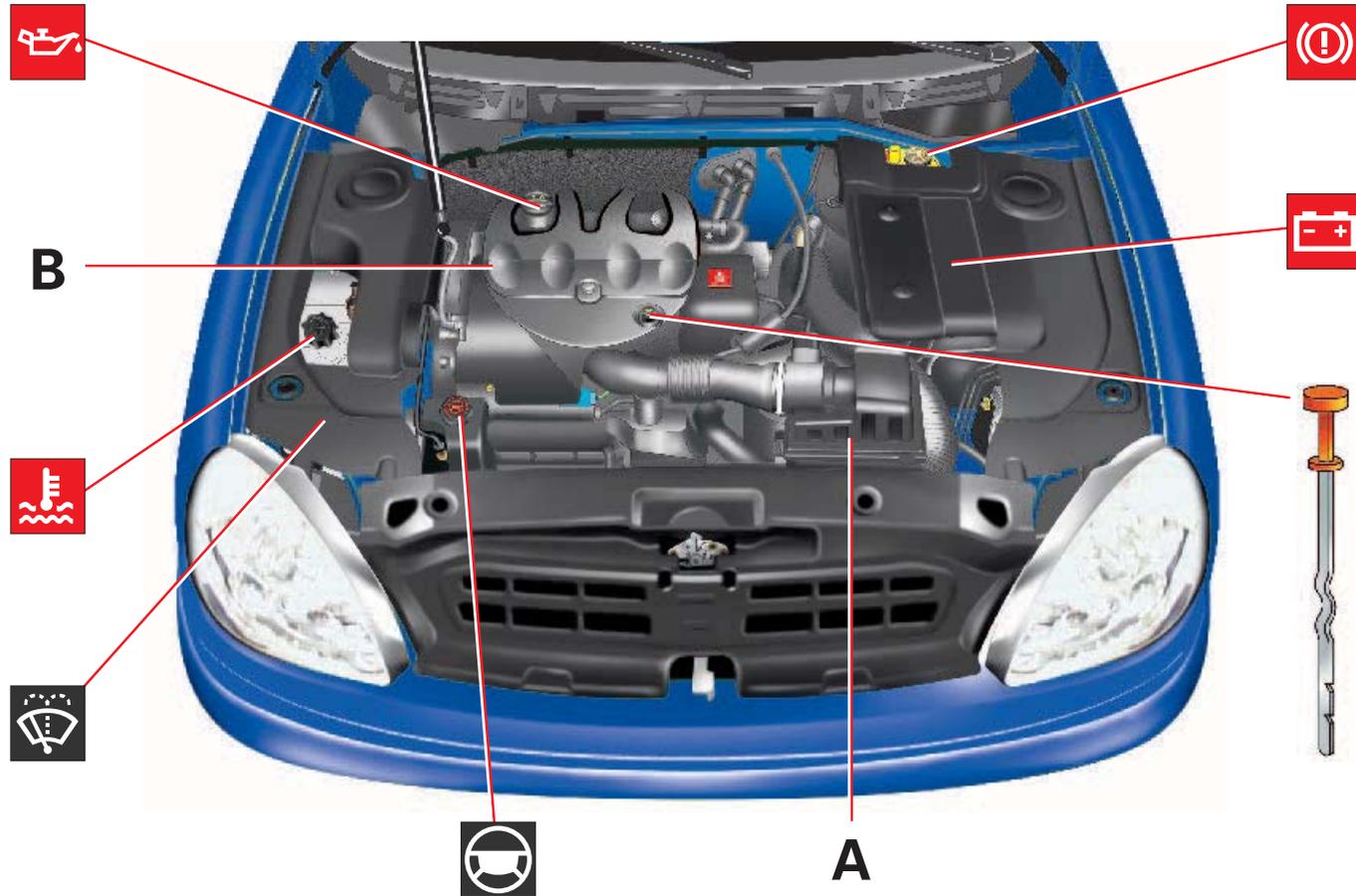


El circuito de gasoil está bajo una elevada presión:

ESTÁ PROHIBIDA CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL CIRCUITO.

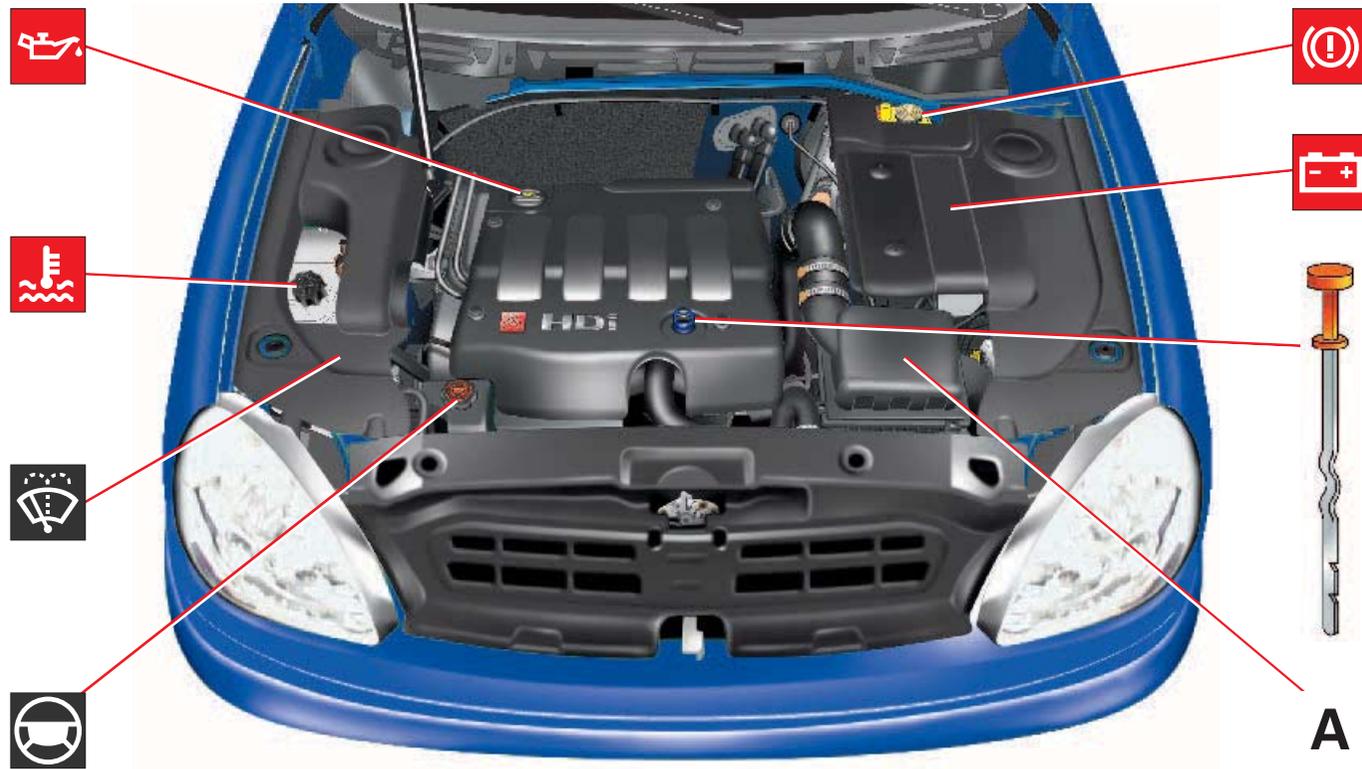
Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la Red CITROËN le garantiza.

MOTOR 1.9 D



MOTOR 2.0 HDi
(90 cv)/(110 cv)

99



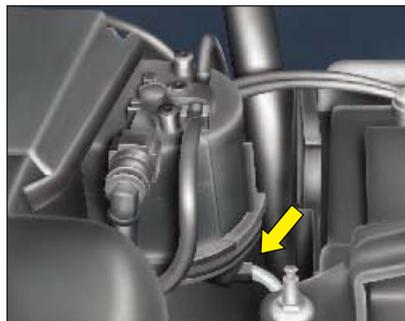
El circuito de gasoil está bajo una elevada presión:
ESTÁ PROHIBIDA CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL CIRCUITO.

Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología.
Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la Red CITROËN le garantiza.

Bomba de inyección

No quitar el precinto de reglaje en ningún caso.

Cualquier modificación de este reglaje puede dar lugar al rápido deterioro del motor y a la pérdida de la garantía.

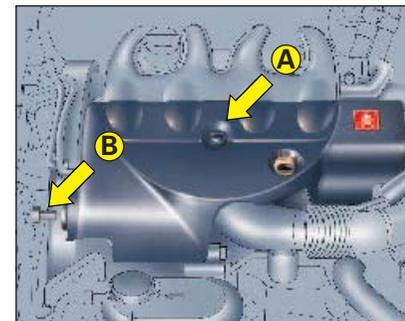
**Motor 1.4 HDi****Purga del agua contenida en el filtro**

Purgar con regularidad (a cada vaciado de motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga en la base del filtro.

Actuar hasta que salga todo el agua.

Seguidamente apretar de nuevo el tornillo de purga.

**Cebado del circuito*****Desmontaje del carenado motor.**

- Tirar de la grapa de fijación **A** hacia la parte delantera del vehículo.
- Sacar la varilla de nivel de aceite.
- Aflojar el tornillo **B** y quitarlo.
- Quitar el carenado.
- Efectuar el cebado del circuito.
- Montar de nuevo el carenado con el motor parado.

* Según versión o país



Cebado del circuito*

Motor 1.4 HDi

Desmontar la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.

- Quitar el carenado.
- Efectuar el cebado del circuito.
- Volver a poner el carenado con el motor parado.

Cebado del circuito*

Motor 2.0 HDi (90 cv) Con bomba de cebado

Desmontaje del carenado motor.

- Gire las 4 grapas **A** un cuarto de vuelta.
- Quite el carenado.
- Efectue el cebado del circuito.



Si se queda inmovilizado por falta de gasoil :

Motor Con bomba de cebado

- Después del llenado (mínimo 5 litros) accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar una ligera resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca al primer intento, esperar quince segundos y comenzar de nuevo.

Sin resultado tras algunos intentos más, repita la operación desde el principio.

Con el motor al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.

MOTOR 2.0 HDi (110 cv) Sin bomba de cebado

Después de echar carburante, girar la llave de contacto hasta la posición **M** y, seguidamente, accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

**Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología.
Cualquier intervención requiere la cualificación especial que
la Red CITROËN le garantiza.**

* Según versión o país

**Maxi****Mini****Falta de aceite****Indicador de nivel del aceite motor**

ver « Cuadrantes de a bordo »

1 - Maxi**2 - Mini**

Verificar con la varilla de nivel de aceite manual

3 - Falta de aceite

Complete imperativamente el nivel. Existe el riesgo de deterioro del motor.

Aceite motor

Controlarlo en un suelo horizontal, después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.**Complemento de aceite motor**

Antes del llenado sacar la varilla. Controlar el nivel después del llenado.

No debe nunca rebasar el máximo.

Asegurarse del apriete del tapón antes de cerrar el capó.

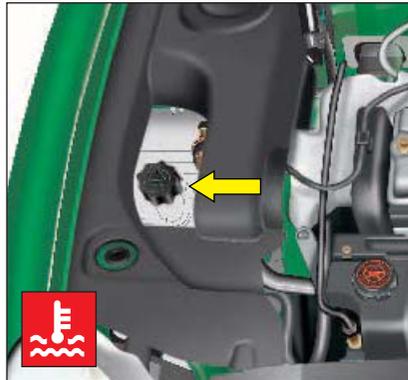
Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.**Líquido de dirección asistada**

Compruebe el nivel con el motor parado.

La bomba de dirección no debe funcionar, en ningún caso, sin aceite (riesgo de gripado).

Tipo: ver « La guía de mantenimiento ».**Atención :**

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.



Radiador - líquido de refrigeración

El control de nivel y el complemento de líquido deben hacerse siempre con el motor frío.

Con el motor caliente:

Esperar 15 minutos o hasta que la temperatura descienda a 100°C y, protegiéndose con un paño, por ejemplo, aflojar lentamente el tapón hasta el diente de seguridad para reducir la presión.

Complemento de líquido de refrigeración

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Completar el nivel. Si la cantidad suplementaria es superior a 1 litro, hacer verificar el circuito de refrigeración en un servicio CITROËN.

Bloquear bien el tapón en el segundo diente.

Nota: La necesidad de añadir líquido con frecuencia es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

La renovación del líquido de refrigeración debe ser realizada imperativamente en un servicio CITROËN.



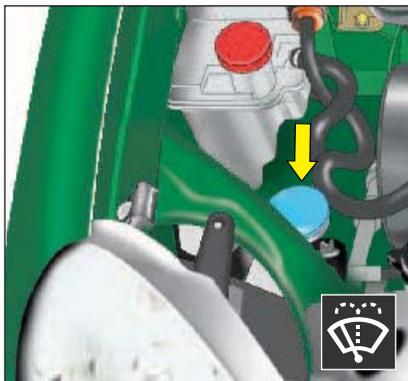
Líquido de refrigeración motor

El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le permite mantener su estado a bajas temperaturas (protección de origen - 35°C) y además, le proporciona propiedades anticorrosivas y de conservación a altas temperaturas.

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.

Atención :

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.



Líquido lavaparabrisas y lavalu- neta

Desmontaje de la tapa :

girar los tornillos un cuarto de vuel-
ta.

Para obtener una calidad óptima
de limpieza y para su seguridad,
utilice, preferentemente, los pro-
ductos homologados por la Red
CITROËN, los cuales garantizan
una protección de -25°C a -30°C .

Capacidad : Ver « Capacidades ».

NIVELES

Depósito líquido de frenos

Verificar el nivel con regularidad.

El nivel de líquido debe situarse en-
tre las marcas **mini** y **maxi** situa-
das en el depósito.

Si el testigo se enciende durante la
marcha, deténgase inmediatamen-
te y recurra a un Servicio Oficial CI-
TROËN.



Líquido de frenos

El líquido sintético asegura a la vez una protección anticorrosión y un funcio-
namiento correcto del sistema de frenos, cualesquiera que sean las condi-
ciones exteriores. Utilice exclusivamente el líquido preconizado por la Red
CITROËN (este líquido debe sustituirse cada dos años).

Estas recomendaciones, que es necesario respetar, figuran en la Guía de
Servicios de su vehículo.

Tipo : Consultar la guía de mantenimiento.

Atención :

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, inclu-
so con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede
ponerse en marcha en cualquier momento.

CAPACIDADES*

105

Líquido lavaparabrisas y lavaluneta	3,5/7 litros (Con lavafaros)
--	------------------------------

Tipo motor	Capacidad de aceite motor (en litros) ⁽¹⁾
Motor 1.4i 75cv	3
Motor 1.6i 16V 110cv	3,25
Motor 2.0i 16 V 137cv	4,25
Motor 2.0i 16 V 167cv	4,25
Motor 1.4 HDi 70cv	4,2
Motor 1.9 D 72cv	4,75
Motor 2.0 HDi 90cv/110 cv	4,2

(1) Vaciado con cambio de cartucho filtro

* Según versión o país



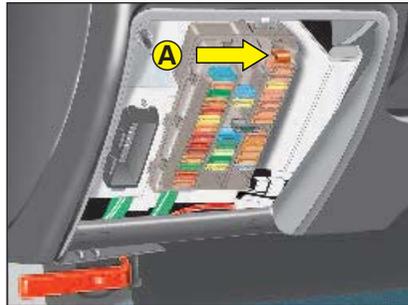


Capítulo V CONSEJOS PRÁCTICOS

107

	Páginas
Fusibles	108 → 113
Sustitución de las lámparas	114 → 118
Batería 12 voltios	119
Consejos de seguridad	120
Barras portacarga	121
Sustitución de una rueda	122 → 124
Presión de los neumáticos	125
Remolcado - Izado	126

FUSIBLES*



Caja de fusibles

Dos cajas de fusibles están situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

Fusibles de protección bajo plancha de a bordo

Para acceder a los fusibles bajo el salpicadero, tire de la empuñadura de la tapa.

Sustitución de un fusible

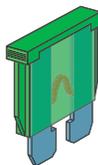
Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.

Los fusibles sin número son fusibles de repuesto.

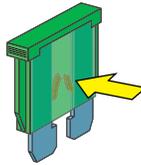
Sustituir el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color)

Utilizar la pinza especial **A** incluida dentro de la caja.

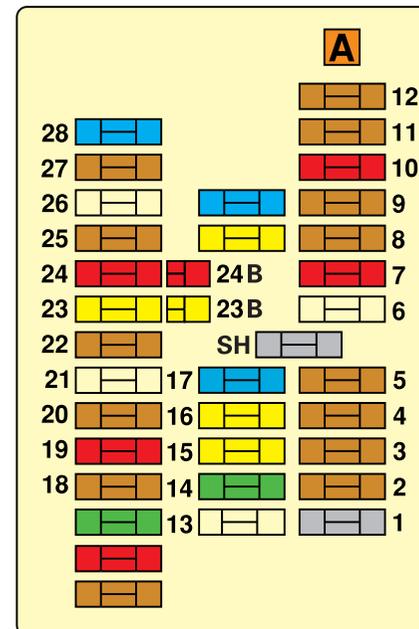
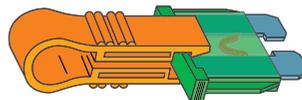
Bueno



Fundido



Pinza A



* Según versión o país

CUADROS DE FUSIBLES

(Según versión o país)

109

Fusibles de protección bajo plancha de a bordo

Referencia	Amperaje	Funciones
F1	-	Shunt
F2	5 A	Aire acondicionado (alumbrado)
F3	5 A	Cuadro de a bordo - Toma de diagnosis
F4	5 A	Caja de Servicio Inteligente (BSI) (+ Después contacto)
F5	5 A	CVA
F6	-	Libre
F7	10 A	Autorradio - Alarma
F8	5 A	Indicador - Luces de emergencia - Reloj digital - Toma de diagnosis - Autorradio (Mando al volante)
F9	5 A	Caja de Servicio Inteligente (BSI) (+ batería)
F10	10 A	Navegación - Ordenador PC - Caravana
F11	5 A	Luz de posición delantera izquierda - Luz de posición trasera derecha
F12	5 A	Matrícula - Luz de posición trasera derecha - Luz de posición trasera izquierda
F13	-	Libre
F14	30 A	Relé elevallunas
F15	20 A	Asientos delanteros térmicos

CUADROS DE FUSIBLES

(Según versión o país)

Referencia	Amperaje	Funciones
F16	20 A	Techo practicable (Anti-pinzamiento)
F17	15 A	+ Batería
F18	5 A	Iluminación interruptores tablero de a bordo
F19	10 A	Contactador luces stop (alimentación) - Contactador embrague
F20	5 A	Captador de velocidad - Motor - Nivel de líquido de refrigeración motor - Pre calentamiento diesel
F21	10 A	Libre
F22	5 A	Luz de espejo de parasol - Alumbrado guantera - Lector de mapas - Luces de techo
F23	20 A	Encendedor de cigarrillos / Toma de accesorios (+ accesorios)
F23B	20 A	Encendedor de cigarrillos / Toma de accesorios (+ batería)
F24	10 A	Autorradio opción (+ accesorios)
F24B	10 A	Autorradio opción (+ batería)
F25	5 A	Reloj digital - Retrovisor eléctrico
F26	-	Libre
F27	5 A	Caja de Servicio Inteligente (BSI) (+ accesorios)
F28	15 A	Reglaje asiento conductor

CUADROS DE FUSIBLES

(Según versión o país)

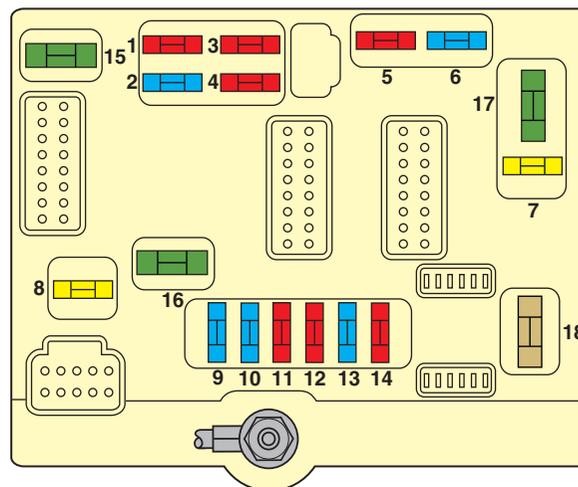
111



Fusibles bajo capó motor

Caja de fusibles

Para acceder a la caja situada en el compartimento motor, soltar la tapa.



Después de efectuar las intervenciones a que hubiere lugar, cerrar bien la tapa.

La intervención sobre los MAXI fusibles de protección suplementarios, situados en las cajas, está reservada a la Red CITROËN.

CUADROS DE FUSIBLES

(Según versión o país)

Fusibles bajo capó motor

Referencia	Amperaje	Funciones
F1	10 A	Grupo motoventilador - Calefacción adicional - Calculador CVA - Luces de marcha atrás
F2	15 A 25 A*	Bomba de carburante - Calefacción adicional*
F3	10 A	Calculador ABS - ASP/ASR
F4	10 A	Calculador CVA - Calculador Motor
F5	10 A	Sirena de alarma - Calculador CVA - Calculador Motor
F6	15 A	Faros antiniebla
F7	20 A	Lavafaros
F8	20 A	Calculador Motor - Grupo motoventilador (relé)
F9	15 A	Proyector cruce izquierdo - Reglaje de faros

CUADROS DE FUSIBLES

(Según versión o país)

113

Fusibles bajo capó motor

Referencia	Amperaje	Funciones
F10	15 A	Proyector cruce derecho
F11	10 A	Proyector carretera izquierdo
F12	10 A	Proyector carretera derecho
F13	15 A	Claxon
F14	10 A	Bomba lava-luna delantera/trasera
F15	30 A	Control motor
F16	30 A	Bomba de aire (anticontaminación motor)
F17	30 A	Limpiaparabrisas delantero
F18	40 A	Impulsor de aire acondicionado

**Bloque óptico delantero****Alumbrado de cruce****Lámpara:** H7 (55W)

En utilización del alumbrado de cruce o de carretera, existe el riesgo de deterioro de los proyectores.

Utilice exclusivamente lámparas de las marcas :

- PHILIPS
- OSRAM
- GE

Estas lámparas responden a las especificaciones anti-UV Ultravioleta, necesarias para el buen funcionamiento y fiabilidad de los proyectores.

Los proyectores están equipados con óptica de policarbonato revestida de un barniz protector. Se aconseja seriamente no limpiarlas con paños secos o abrasivos, ni utilizar detergentes o disolventes.

* Según versión o país

**Alumbrado de carretera****Lámpara:** H1 (55W)**Luces de posición****Lámpara:** W 5 W**Atención**

La sustitución de las lámparas de halógeno debe hacerse con los faros apagados o después de unos minutos si han estado encendidos (riesgo de quemaduras graves). No tocar las lámparas con los dedos; utilizar paños que no suelten pelusa.

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

115



Intermitente delantero

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta y tirar.

Desacoplar el conjunto y sacar la lámpara.

Para colocarla, realice la misma operación en sentido inverso.

Lámpara: PY 21 W.



Intermitente lateral de indicación de dirección

Desplazar la caja hacia delante para liberarla y tirar hacia fuera.

Girar el portalámparas ¼ de vuelta.

Lámpara: PY 5 W.



Faros antiniebla

Lámpara: H3 (55 W).

Consultar a la Red CITROËN

* Según versión o país

**Luces de techo**

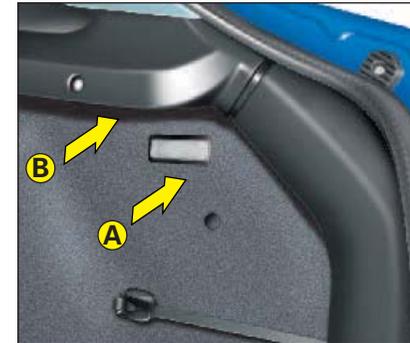
Soltar la tapa para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

**Spot de lectura**

Soltar la tapa para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

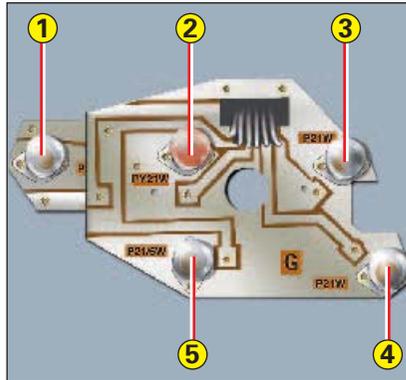
**Alumbrado de maletero**

Quitar la tapa para acceder a la lámpara.

A : versión 3 puertas y berlina

B : versión break

Lámpara: W 5 W.



BLOQUE ÓPTICO TRASERO

Marcar la lámpara que falla.

Lámparas :

- 1 Luz de stop y de posición:** P 21/5 W
P 21/4 W*
- 2 Indicadores de dirección:** PY 21 W
- 3 Luces de marcha atrás:** P 21 W.
- 4 Luces traseras de niebla:** P 21 W
- 5 Luces de posición:** P 21/5 W
P 21/4 W*

* versión break

Desmontaje

Levantar el portón; apartar la solapa de moqueta que está sobre la tuerca mariposa.

Soltar el conector levantando la barra inferior y tirar del mismo.

Aflojar completamente la tuerca mariposa sujetando el piloto por fuera.

Una vez desmontado el piloto, extraer el portalámparas.

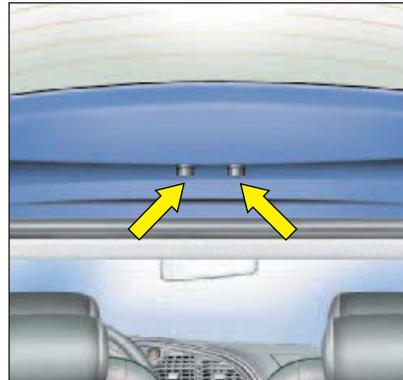
**3ª luz de stop (berlina)**

Levantar el portón; aflojar las dos tuercas mariposa y empujar del conjunto para desacoplarlo.

Desconectar el conector para extraer el piloto.

Liberar el portalámparas y sustituir las lámparas defectuosas.

Lámpara: W 5 W (5 Lámparas).

**3ª luz de stop (break)**

Levantar el portón; aflojar las dos tuercas mariposa y empujar del conjunto para desacoplarlo.

Desconectar el conector para extraer el piloto.

Liberar el portalámparas y sustituir las lámparas defectuosas.

Lámpara: W 5 W (5 Lámparas).

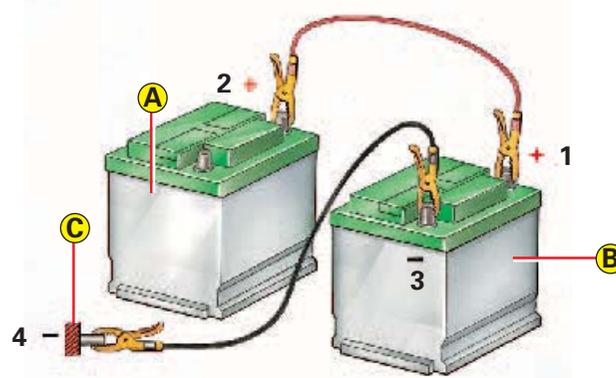
**Luz de matrícula**

Tirar del portalámparas ejerciendo sobre la espuma un esfuerzo en el sentido de la flecha, ayudarse con un objeto plano.

Soltar la tapa para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W.

**Al finalizar cada operación,
verificar el correcto funcionamiento de las luces.**



Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

Es imperativo seguir correctamente **el orden** indicado a continuación.

A Batería descargada (bajo capó motor)

B Batería auxiliar

C Punto metálico en el vehículo auxiliado

Verificar la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Los dos vehículos no deben estar en contacto directo.

Conectar los cables según el esquema y en **el orden** indicado. Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante un minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.



Consejo

No tocar las pinzas durante la operación.

No inclinarse por encima de las baterías.

Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.

Puesta en marcha del motor después de desconectar y conectar la batería

- Girar la llave de contacto.
- Esperar aproximadamente un minuto antes de accionar el arranque, permitiendo así la reinicialización de los sistemas electrónicos. Puede que sea necesario introducir el código del autorradio.

Después de un período prolongado con la batería desconectada, puede ser necesario reinicializar las funciones siguientes:

- anti-pinzamiento y secuencial de los elevallunas,
- anti-pinzamiento del techo corredizo,
- los parámetros de la pantalla multifunción (fecha, hora, idioma, unidades de distancia y temperatura),
- la velocidad de alerta de velocidad,
- las estaciones del autorradio,
- la recepción de la navegación.

ATENCIÓN: antes de desconectar la batería, verificar que el lector de navegación, situado en el maletero, ha terminado la grabación de informaciones al corte de contacto : led apagado.

* Según versión o país

Dispositivo de enganche de remolque

Le recomendamos haga efectuar el montaje de este dispositivo por la Red CITROËN, que conoce las capacidades de remolque y dispone de las instrucciones necesarias relativas al montaje de un dispositivo de seguridad como este.

**Recomendaciones de remolcado**

Cuando su vehículo se halla cargado al máximo y tiene, además, que llevar un remolque, limite la velocidad a 100 km/h.

Las prestaciones de su vehículo disminuyen con la altitud: en consecuencia, a partir de 1.000 metros de altitud, por cada 1.000 metros de altitud suplementarios, le recomendamos disminuir 100 kg la carga máxima remolcable.



Dimensiones (en metros) :

A : 0,836/0,851

B : 1,021

En caso de remolcar otro vehículo, éste debe estar en punto muerto para tener las ruedas libres.

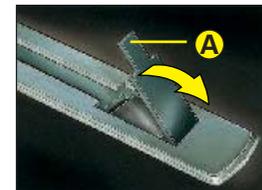
Barras portacarga

La concepción del vehículo implica, por su seguridad y para no dañar el techo, la utilización de barras de carga homologadas por Automóviles CITROËN España, S.A.

Particularidades (Break)

En el techo del vehículo se encuentran dos raíles laterales que permiten la fijación de las barras portacarga.

Para acceder a las guías, levantar los protectores pivotantes **A** situados en los extremos de los raíles.



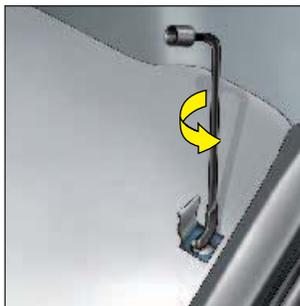
Recomendaciones

- Repartir la carga uniformemente, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalizarla si excede de las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad; la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga. La estabilidad del vehículo puede verse afectada.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.



Respetar las capacidades de carga autorizadas
Carga máxima repartida sobre las barras de techo :

Berlina : 75 Kg
Break : 100 Kg

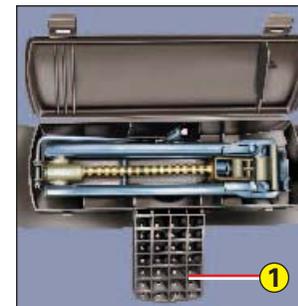


Acceso a la rueda de repuesto

El tornillo de fijación del soporte de la rueda de socorro está situado bajo la alfombra del maletero, próximo al dispositivo de cierre.

Afloje este tornillo con la ayuda del extremo de la llave desmonta rueda.

Levantarlo para liberar el gancho de sujeción y soltarlo.



Utillaje

La llave para desmontar la rueda está ubicada en el lado izquierdo del cofre.

En el break, la llave se encuentra ubicada en el compartimento derecho del cofre, cuya apertura y cierre se efectúan girando el botón 1/4 de vuelta.

El gato y la manivela se hallan situados en una caja de protección, en la rueda de repuesto, bajo el piso de maletero.

Desmontaje

1 - Inmovilizar el vehículo sobre un suelo lo más estable y horizontal posible. Poner el freno de estacionamiento. Quitar el contacto y seleccionar la primera velocidad o la marcha atrás, según la pendiente. (En modelos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición **P**).

Colocar el calzo (1), incluido en la caja de protección, detrás de la rueda opuesta a la que se va a cambiar. Ver etiqueta en la tapa de la caja de protección-calzo.

2 - Posicionar el gato en el emplazamiento delantero o trasero previsto en el larguero lateral inferior y desplegarlo con la manivela hasta que haga contacto con el suelo.

3 - Desbloquear los tornillos de rueda con la llave de desmontar la rueda.

4 - Seguir desplegando el gato hasta que la rueda quede suspendida.

5 - Quitar los tornillos y cambiar la rueda.

ATENCIÓN

Nunca se introduzca bajo el vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.

* Según versión o país

SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA*

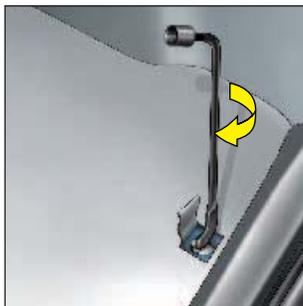
123



Colocación

- 1 - Acoplar la rueda al buje.
- 2 - Colocar los tornillos apretando uno solo ; presentar el embellecedor orientando correctamente el orificio de la válvula.
 - Después, fijar el embellecedor presionando a nivel del tornillo.
 - Roscar y apretar los 3 tornillos restantes sin bloquearlos.
- 3 - Plegar el gato y retirarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda con la llave de desmontar la rueda.
- 5 - Una vez reparada, montar cuanto antes la rueda de origen.
- 6 - Restablecer la presión de inflado de la misma (ver « Neumáticos »). Hacer verificar el equilibrado.

* Según versión o país



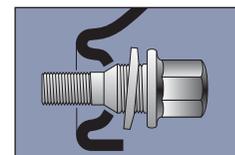
Colocación de la rueda en el soporte

Una vez colocados el gato y la manivela en la caja de protección sobre la rueda, situar ésta sobre su soporte, deslizándola sobre el mismo.

Levantar el soporte de rueda hasta enganchar el gancho de seguridad.

Apretar el tornillo por el interior del maletero.

Colocar la llave de rueda en su alojamiento.



Llantas de aleación ligera

Si su vehículo está equipado con llantas de aleación ligera y con rueda de repuesto de chapa, al montar esta última, es normal que las arandelas de los tornillos de rueda no apoyen sobre la llanta. La rueda de repuesto se ajusta gracias al cono del tornillo de rueda (ver esquema).

Al montar de nuevo la llanta de aleación ligera, asegúrese del buen estado y limpieza de las arandelas de tornillos de rueda.

Consejo

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.

En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la Red CITROËN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

**El gato está destinado específicamente para el vehículo;
no emplearlo en otros usos.**

* Según versión o país



Consejos - Recomendaciones

Para conducir con la mayor seguridad, es muy importante preocuparse de que las presiones de inflado estén siempre en conformidad con las recomendaciones del fabricante. Dichas presiones deberán ser verificadas con una periodicidad regular, una vez al mes, por ejemplo, y sistemáticamente antes de cualquier trayecto largo, sin olvidarse de la rueda de repuesto. Estas comprobaciones han de realizarse **en frío** ya que la presión aumenta a medida que los neumáticos se calientan en rodaje.

No desinflarlos nunca en caliente.

**ASEGURARSE PERMANENTEMENTE DEL BUEN ESTADO
E INFLADO CORRECTO DE LOS NEUMÁTICOS**
**Vea las presiones indicadas en la viñeta «Presiones de inflado»
pegada junto a la puerta del conductor.**

Ver Capítulo – « Identificación ».

* Según versión o país

REMOLCADO - IZADO

Anillo amovible de remolcado

La anilla de remolcado es desmontable y se monta en la parte delantera o trasera del vehículo. Está guardada en la caja de protección del gato emplazada en la rueda de repuesto.

Quitar la tapa **1** para montar el anillo de remolcado en la parte trasera del vehículo o colocarlo a través de la rejilla delantera, derecha o izquierda; para apretarlo, puede utilizarse la llave desmonta-rueda.



Consejo:

Según la reglamentación, se autoriza excepcionalmente el remolcado **a baja velocidad sobre una distancia corta.**

En los demás casos, es necesario transportar el vehículo sobre plataforma.

CONSIGNA - REMOLCADO VEHICULOS CON CAJA AUTOMATICA

Poner el selector de velocidades en posición N (punto muerto).

Remolcado « vehículo en el suelo »

La llave de contacto deberá estar en posición « A » para conservar la dirección.

Utilice una barra enganchándola a los anillos.

NO REMOLCAR NUNCA EL VEHICULO CON LAS RUEDAS SUSPENDIDAS

Nota : Tomar las precauciones necesarias para la protección de los paragolpes y de la estructura delantera o trasera del vehículo.

ATENCIÓN

Con el motor parado la dirección y los frenos no están asistidos.



Capítulo VI CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

127

	Páginas
Generalidades	128 → 133
Consumos	134
Dimensiones	135-136
Identificación	137
Índice alfabético	138 → 140

GENERALIDADES GASOLINA*

Tipo motor	1.4i (CVM)			1.6i 16V (CVM)		
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 54 litros					
Carburantes utilizados	GASOLINA SIN PLOMO RON 95 - RON 98					
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,45					
Potencia fiscal (en cv)	10,56			11,59		
Velocidad máxima teórica (km/h)	172	172	175	195/197 VTS	195	196
Pesos	3 P	5 P	BK	3 P	5 P	BK
En vacío	1 109	1 116	1 162	1 134	1 141	1 166
En carga	1 649	1 666	1 682	1 656	1 663	1 694
Máximo admitido s/eje trasero	860	860	860	860	860	860
Total circulando	2 549	2 566	2 582	2 656	2 663	2 694
Remolque no frenado*	545	550	575	570	575	595
Remolque frenado*	900/ 1 100**	900/ 1 100**	900/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**
Peso máximo en la flecha	70	70	70	70	70	70
Peso máximo en las barras de techo	75	75	100	75	75	100

GENERALIDADES GASOLINA *

129

1.6i 16V (CVA)			2.0i 16V (137 cv) (CVM)		
Aproximadamente 54 litros					
Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98					
11,45					
11,59			13,30		
192	192	193	212	210	210
3 P	5 P	BK	3 P	5 P	BK
1 165	1 172	1 197	1 173	1 173	1 218
1 691	1 698	1 728	1 693	1 688	1 728
860	860	860	860	860	860
2 691	2 698	2 728	2 793	2 788	2 828
590	595	610	615	615	630
1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 100	1 100	1 100
70	70	70	70	70	70
75	75	100	75	75	100

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVM: Caja de velocidades manual.

CVA: Caja de velocidades automática.

* Según versión o país

** Carga remolcable

Respetar las capacidades de remolque del vehículo.

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y su peso total rodando autorizado, consulte a su servicio CITROËN.

GENERALIDADES GASOLINA*

Tipo motor	2.0i 16V (137 cv) (CVA)			2.0i 16V (167 cv) (CVM)
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 54 litros			
Carburantes utilizados	Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98			
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,45			
Potencia fiscal	13,30			13,30
Velocidad máxima teórica (km/h)	205/208 VTS	205	207	220
Pesos (kg)	3 P	5 P	BK	3 P
En vacío	1 173	1 173	1 218	1 219
En carga	1 693	1 688	1 728	1 699
Máximo admitido s/eje trasero	860	860	860	860
Total circulando	2 793	2 788	2 828	2 799
Remolque no frenado*	615	615	630	630
Remolque frenado*	1 100	1 100	1 100	1 100
Peso máximo en la flecha	70	70	70	70
Peso máximo en las barras de techo	75	75	100	75

GENERALIDADES DIESEL *

131

1.4 HDi (CVM)			1.9 D (CVM)		
aproximadamente 54 litros					
Gasoil					
11,45					
4			12,78		
164	164	164	162	162	162
3 P	5 P	BK	3 P	5 P	BK
1 111	1 127	1 164	1 152	1 159	1 204
1 670	1 675	1 670	1 685	1 697	1 734
860	860	860	860	860	860
2 670	2 675	2 670	2 685	2 697	2 734
585	590	610	585	590	610
1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 000/ 1 100**	1 100**	1 100**	1 100**
70	70	70	70	70	70
75	75	100	75	75	100

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVM: Caja de velocidades manual.

CVA: Caja de velocidades automática.

* Según versión o país

** Carga remolcable

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables autorizadas por la legislación local. Para conocer las necesidades de remolcado de su vehículo y su masa total rodando autorizada, consulte con la Red CITROËN.

Tipo motor	2.0 HDi (90 cv) (CVM)			2.0 HDi (110 cv) (CVM)		
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 54 litros					
Carburantes utilizados	Gasoil					
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,45					
Potencia fiscal (en cv)	13,30			13,30		
Velocidad máxima teórica (km/h)	182	180	181	193/195 VTS	193	194
Pesos	3 P	5 P	BK	3 P	5 P	BK
En vacío	1 204	1 200	1 249	1 216	1 216	1 265
En carga	1 699	1 725	1 759	1 726	1 736	1 771
Máximo admitido s/eje trasero	860	860	860	860	860	860
Total circulando	2 799	2 825	2 859	2 826	2 836	2 871
Remolque no frenado*	625	620	645	615	615	630
Remolque frenado*	1 100**	1 100**	1 100**	1 100**	1 100**	1 100**
Peso máximo en la flecha	70	70	70	70	70	70
Peso máximo en las barras de techo	75	75	100	75	75	100

GENERALIDADES DIESEL *

133

2.0 HDi (110 cv) (CVA)		
aproximadamente 54 litros		
GASOLINA SIN PLOMO		
11,45		
13,30		
190	190	191
3 P	5 P	BK
1 246	1 247	1 296
1 781	1 810	1 784
860	860	860
2 881	2 910	2 884
625	625	645
1 100**	1 100**	1 100**
70	70	70
75	75	100

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVM: Caja de velocidades manual.

CVA: Caja de velocidades automática.

* Según versión o país

** Carga remolcable

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables autorizadas por la legislación local. Para conocer las necesidades de remolcado de su vehículo y su masa total rodando autorizada, consulte con la Red CITROËN.

Según Directiva 1999/100		BERLINA			BREAK		
Tipo motor		Circuito urbano	Circuito Extra urbano	Circuito mixto	Circuito urbano	Circuito Extra urbano	Circuito mixto
Motor 1.4i CVM	(l/km)	9,2	5,4	6,7	9,2	5,4	6,7
Emisión CO2	(g/km)	-	-	159	-	-	159
Motor 1.6i 16V CVM	(l/km)	9,3	5,5	6,9	9,3	5,5	6,9
Emisión CO2	(g/km)	-	-	160	-	-	160
Motor 1.6i 16V CVA	(l/km)	10,9	5,6	7,6	10,9	5,6	7,6
Emisión CO2	(g/km)	-	-	180	-	-	180
Motor 2.0i 16V - 137 cv CVM	(l/km)	11,4	5,6	7,7	11,4	5,6	7,7
Emisión CO2	(g/km)	-	-	184	-	-	184
Motor 2.0i 16V - 137 cv CVA	(l/km)	12,3	6,0	8,4	12,4	6,1	8,5
Emisión CO2	(g/km)	-	-	197	-	-	200
Motor 2.0i 16V - 167 cv CVM	(l/km)	13,6	6,8	9,3	-	-	-
Emisión CO2	(g/km)	-	-	215	-	-	-
Motor 1.4 HDi CVM	(l/km)	5,7	3,8	4,5	5,7	3,8	4,5
Emisión CO2	(g/km)	-	-	120	-	-	120
Motor 1.9 D CVM	(l/km)	8,3	5	6,2	8,3	5	6,2
Emisión CO2	(g/km)	-	-	164	-	-	164
Motor 2.0 HDi - 90 cv CVM	(l/km)	7,3	4,2	5,4	7,5	4,3	5,5
Emisión CO2	(g/km)	-	-	141	-	-	144
Motor 2.0 HDi - 110 cv CVM	(l/km)	7,0	4,2	5,2	7,1	4,3	5,3
Emisión CO2	(g/km)	-	-	138	-	-	141
Motor 2.0 HDi - 110 cv CVA	(l/km)	8,1	4,5	5,8	8,2	4,6	5,9
Emisión CO2	(g/km)	-	-	154	-	-	156

CVM: Caja de velocidades manual.

CVA: Caja de velocidades automática.

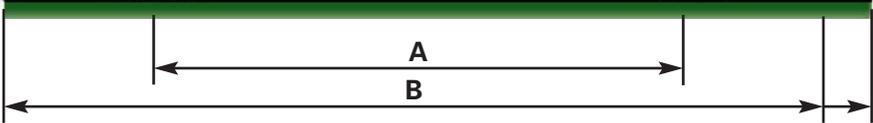
* Según versión o país

Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados en el momento de la edición.

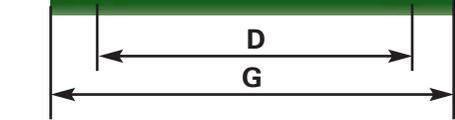
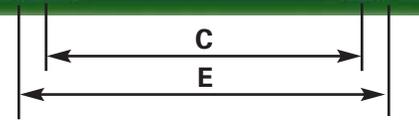


DIMENSIONES*

(en metros)



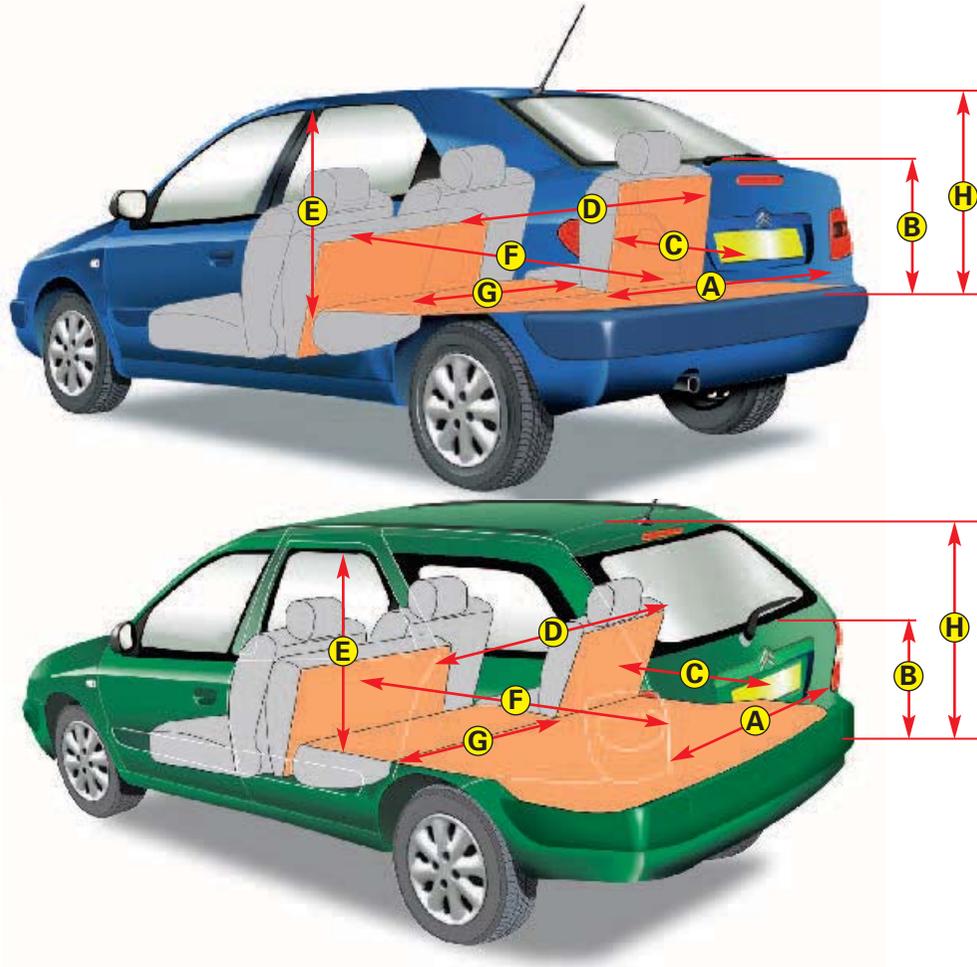
	BERLINA	BREAK
A	2,540	2,540
B	4,188	4,369
C	1,433	1,433
D	1,442	1,442
E	1,705	1,705
F	1,405	1,420
G	2,014	2,014



* Según versión o país

DIMENSIONES*

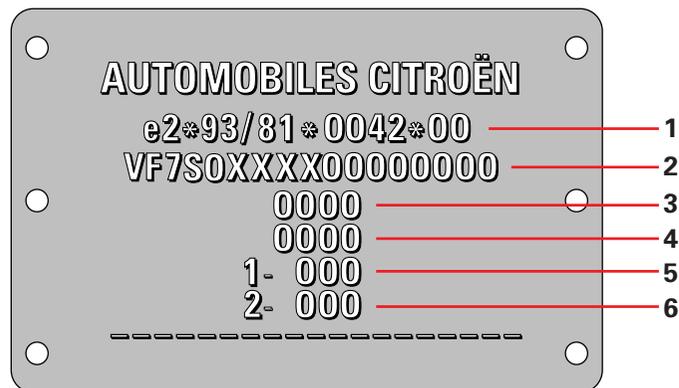
(en metros)



	BERLINA
A	0,900
B	0,473
C	0,852
D	1,148
E	0,820
F	1,450
G	0,670
H	0,766

	BREAK
A	1,020
B	0,500
C	0,910
D	1,100
E	0,820
F	1,640
G	0,670
H	0,770

* Según versión o país



Número de serie sobre el tablero de a bordo

Placa del constructor

Berlina :

En el maletero junto al sistema de cierre

Break :

En el compartimento motor, sobre el paso de rueda delantero derecho

1: N° de contraseña comunitaria.

2: Serie y número de bastidor.

3: Peso en carga.

4: Peso total circulando.

5: Peso máximo sobre el eje delantero.

6: Peso máximo sobre el eje trasero.

Referencia del color de la pintura

En el pilar delantero de puerta izquierda.

Cualquier pieza de recambio es exclusividad de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio y rehusar cualquier otra pieza, por seguridad y para conservar su Garantía.

* Según versión o país



NOTAS





NOTAS





140

NOTAS





NOTAS

141





- A** A.B.S. 39-73-XIII
Acceso plazas
 traseras 15-21
Accesorios eléctricos
 auxiliares XVIII
Aceite motor (capacidad) . 105
Airbag 17-V-VII
Aire acondicionado ... 80 ➔ 83
Aire acondicionado
 automático 81 ➔ 83
Aire acondicionado manual 80
Aireación - calefacción .. 78-79
Aireadores 78
Alimentación de carburante
 (corte) XII
Altavoces 89
Alumbrado 56 ➔ 58
Alumbrado interior 84
Anillas de anclaje 25-27
Anillo de remolcado 126
Antiarranque electrónico 7
Antirrobo 66-67
Aperturas 9 ➔ 12
Arranque 66-67
Arranque con batería
 auxiliar 119
Arranque motor 66 ➔ 68
Asientos delanteros 14-15
Asientos
 niños 18 ➔ 20-VIII-IX
Asientos térmicos 15
Asientos traseros 22-23
Autorradio 88
Ayuda al estacionamiento .. 75
- B** Bajo capó motor 93 ➔ 99
Bandeja trasera 24-XVI
Banqueta trasera 22-23
Banqueta trasera
 abatible 22-23
Barras de techo 121
Batería 119-XIV
Batería de emergencia 119
- C** Caja de velocidades
 automática 69-70
Caja de velocidades
 mecánica 69
Calefacción y aireación . 78-79
Calidad de los carburantes 13
Cambio de
 lámparas 114 ➔ 118
Cambio de pilas mando a
 distancia 5
Cambio de rueda . 122 ➔ 124
Capacidades 105
Capó motor 12
Características técnicas 127
Carburante 13
Carburante (nivel) 33-40
Carga de batería (testigo) .. 40
Carga
 remolcable .. 128 ➔ 133-XVI
Catalizador XVII
Cebado de gasoil 100-101
Ceniceros 87
Cierre centralizado
 eléctrico 4-6
- C** Cinturones de
 seguridad III-IV
Circuito de refrigeración ... 103
Claxon 56
Climatización 78 ➔ 83
Cofre (Break) 26-27
Conducción 65
Confort 77-85 ➔ 87
Consejos de
 seguridad XI ➔ XII
Consejos prácticos 107
Consumos 134
Contacto 66-67
Control dinámico de
 estabilidad 74
Cortinilla techo corredizo ... 90
Cuadrantes de a
 bordo 32 ➔ 37
Cuadro de a bordo ... 30 ➔ 40
Cuentakilómetros 32
Cuentarrevoluciones 32
- D** Descubrir su vehículo 3
Desempañado trasero 60
Desgaste de los neumáticos XV
Desgaste de las plaquetas
 de frenos XIII
Deshelado -
 desempañado .. 60-79 ➔ 83
Dimensiones 135-136
Dirección asistida ... 92 ➔ 99-102
Documentos de a bordo 15



ÍNDICE ALFABÉTICO

143



- E** Economías de energía 67
Elevallas 61-62
Embellecedores 123
Empuñaduras de sujeción .. 86
Encendedor de cigarrillos ... 87
Enganche de remolque 120
Exceso velocidad,
 alerta 43-51
- F** Filtro de aire 92 ➔ 99
Filtro de partículas 80
Filtro de polen 80
Freno de
 estacionamiento 73-XIII
Frenos (control del
 desgaste) XIII
Fusibles 108 ➔ 113
- G** Galería de techo 121
Gases de escape XII-XVII
Gato 122 ➔ 124
Generalidades 128 ➔ 133
Guantera 85
- I** Identificación del vehículo 137
Indicador de kilometraje 32-37
Indicador de
 mantenimiento 34-35
Indicador de nivel del
 aceite motor 36
Indicador de temperatura
 del líquido de
 refrigeración 33-40
- I** Indicador
 multifuncional 41 ➔ 48
Indicadores de cambio de
 dirección 38-56
Instrumentos de a
 bordo 32 ➔ 37
Izado, remolcado 126
- L** Lámparas
 (cambio) 114 ➔ 118
Lámparas
 (sustitución) 114 ➔ 118
Lavalunas 59-60
Lavalunas (capacidad) 105
Lector de mapas 84
Lectura de rótulos 86
Limpiaparabrisas 59-60
Líquido de frenos ... 92 ➔ 99-104
Líquido de
 refrigeración ... 92 ➔ 99-103
Llave antiarranque
 electrónico 7
Llaves 6 ➔ 8
Llenado de carburante 13
Llenado de motor .. 92 ➔ 99-102
Localización del vehículo 5
Luces de
 carretera 38-57-114
Luces de cruce 38-57-114
Luces de emergencia ... 38-56
Luces de
 posición 57-114-117
Luces de stop 117-118
Lunas de custodia 62
Lunas eléctricas 61-62
Luneta trasera
 (desempañado) 60
Luz antiniebla .. 38-57-115-117
- M** Maletero 25 ➔ 27
Mando a distancia 4-5
Mando de
 alumbrado 56 ➔ 58
Mantenimiento
 (indicador) 34-35
Mantenimiento 91
Mantenimiento
 carrocería XXI
Mantenimiento
 habitáculo XXII
Mantenimiento
 neumáticos .. 122 ➔ 125-XV
Marcha atrás 69
Material de inyección
 (Diesel) 100-101
Medio ambiente XXIII
Medios de retención
 para niños ... 18 ➔ 20-VIII-IX
Mensajes
 (visualización) 52 ➔ 55
Modo economía 67
Montaje de los altavoces ... 89
Motor 1.4 HDi 92-97
Motor 1.4i 92-93
Motor 1.6i 16 V 92-94
Motor 1.9 D 92-98
Motor 2.0 HDi 92-99
Motor 2.0i 16 V 92-95-96
Motor, bajo capó 92 ➔ 99
- N** Neumáticos 125-XV
Niños 17 ➔ 20-VIII-IX
Niveles 102 ➔ 104
Niveles y
 verificaciones 92 ➔ 99



- O** Oculta-equipaje 26
Ordenador de a
bordo 49 → 51
Orificio llenado de
carburante 13
- P** Palanca de velocidades
automática 69-70
Palanca de velocidades
manual 69
Parada imperativa 39
Parasol 86
Pesos 128 → 133
Pinchazo 122 → 124-XI-XV
Placa motor constructor ... 137
Plafones 84
Plaquetas de frenos
(control) XIII
Portón trasero 4-10
Posición de conducción II
Precalentamiento
diesel 40-66-68
Precaución de utilización I
Precauciones invernales XX
Preinstalación radio 88
Presión de los
neumáticos 125-XV
Pretensores III
Protección de
los niños ... 9-17 → 20-VIII-IX
Protección del medio
ambiente XXIII
Proyectores (mando) 56 → 58
Proyectores antiniebla 57
Puertas 9-10
Puesta en marcha 68
Puesto de conducción ... 30-31
- R** Radiador (nivel) 103-XII
Radio 88
Ráfagas luminosas 56
Reciclaje de los
materiales XXIII
Reciclaje del aire 79-80
Red de protección (Break) . 28
Referencia pintura 137
Reglaje de los asientos . 14-15
Reglaje de los
cinturones IV
Reglaje de los faros 57
Reglaje del volante 16
Reglaje reloj 29
Regulación de
temperatura 81 → 83
Regulador de velocidad 71-72
Reloj numérico 29
Remolcado 126-XVI
Reostato de alumbrado 32
Reposacabezas 14-15-23
Retrovisores 63-64
Retrovisores térmicos ... 63-64
Rodaje XIX
- S** Seguridad
(consejos) 120-XI → XII
Seguro para niños 9
Señal de emergencia 38-56
Señal sonora 56
Señal sonora de luces
encendidas 57
Señalización 56 → 58
Sistema A.B.S. 39-73-XIII
Sistema airbag 17-V → VII
Spot de alumbrado 84
Sumario 2
- S** Sustitución de las
lámparas 114 → 118
Sustitución de un
fusible 108 → 113
Sustitución de una
rueda 122 → 124
- T** Tarjeta Códigos 8
Techo corredizo 90
Temperatura exterior 41-43
Tercera luz de freno 118
Testigos luminosos ... 38 → 40
Toma para accesorios
12 voltios 87
Trampilla de carburante 13
Transporte de objetos
largos 22 → 27
- U** Utilaje 122 → 124
- V** Velocidad (regulador) 71-72
Velocidades
automáticas 69-70
Velocidades mecánicas 69
Ventilación 78 → 83
Verificación 92
Verificaciones,
niveles 92 → 104
Visibilidad 59-60-X
Visualización
mensajes 52 → 55
Volante regulable 16-II